



TMH

RSA

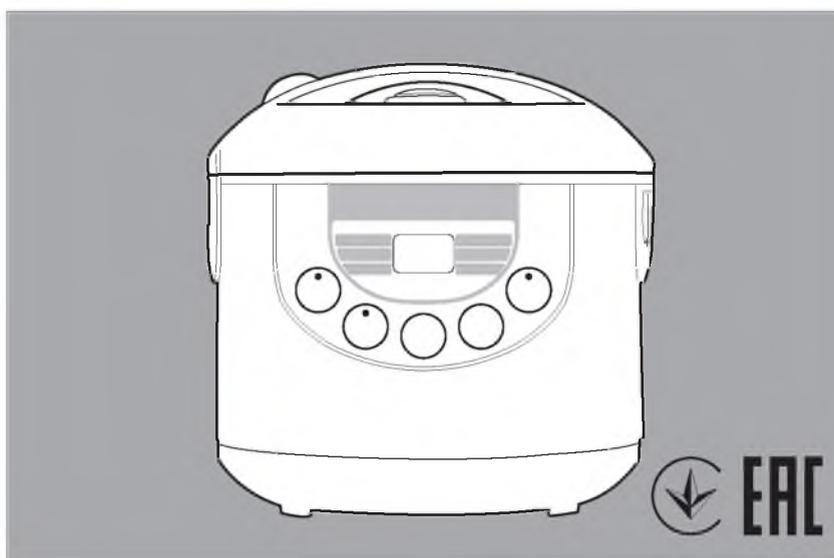
Благодарим Вас за покупку прибора от Panasonic.
Дуже дякуємо Вам за придбання виробу Panasonic.
Осы Panasonic құрылғысын сатып алғаныңыз үшін рахмет.

домашнего использования
домашнього використання
Үйде пайдалануға арналған

Panasonic®

Инструкция по эксплуатации
Мультиварка / Пароварка
Інструкція з експлуатації
Мультиварка / Пароварка
Пайдалану нұсқаулығы
Көп режимді пісіргіш / Бұда пісіргіш

Модель / Модели / Моделі : SR-TMH182 / SR-TMH102



Содержание

Меры предосторожности.....	2—3
Правила пользования.....	4
Наименование деталей.....	5
Дисплей панели управления.....	6
Программа Гречка.....	7—8
Программа Плов.....	9—10
Программа Молочная каша.....	11—12
Программа Выпечка.....	13—14
Программа Тушение.....	15—16
Программа Варка на пару.....	17—18
Как пользоваться таймером.....	19
Уход за мультиваркой.....	20
Возможные проблемы.....	21
Рецепты.....	62
Технические характеристики.....	63

Данное изделие предназначено только для использования в быту. Прежде чем использовать, внимательно ознакомьтесь с прилагаемыми инструкциями и бережно храните их для дальнейшего использования.

Для правильного использования пароварки и обеспечения вашей безопасности, пожалуйста, внимательно прочитайте эти указания перед использованием, особенно [Меры предосторожности] на странице 2-3.

Зміст

Заходи безпеки.....	22—23
Правила використання.....	24
Назва деталей.....	25
Дисплей панелі керування.....	26
Програма Гречка.....	27—28
Програма Плов.....	29—30
Програма Молочна каша.....	31—32
Програма Випікання.....	33—34
Програма Тушкування.....	35—36
Програма Варіння на парі.....	37—38
Як користуватися таймером.....	39
Догляд за мультиваркою.....	40
Можливі проблеми.....	41
Рецепти.....	62
Технічні характеристики.....	63

Цей пристрій призначено виключно для побутового користування. Перед початком користування приладом, уважно прочитайте інструкції, що додаються, та зберігайте їх для подальшого використання.

Для правильного використання пароварки і забезпечення вашої безпеки, будь ласка, уважно прочитайте ці вказівки перед використанням, особливо [Заходи безпеки] на сторінці 22-23.

Мазмұны

Қауіпсіздік шаралары.....	42—43
Пайдалану шарттары.....	44
Бөліктердің идентификаторлары.....	45
Басқару тақтасының дисплейі.....	46
Қарақұмық бағдарламасы.....	47—48
Палау бағдарламасы.....	49—50
Сүт ботқа бағдарламасы.....	51—52
Пісіру бағдарламасы.....	53—54
Демдеу бағдарламасы.....	55—56
Бұда әзірлеу бағдарламасы.....	57—58
Таймерді пайдалану жолы.....	59
Мультипісіргішті күту.....	60
Мүмкін мәселелер.....	61
Рецепттер.....	62
Техникалық сипаттамалар.....	63

Бұл құрылғы тек үйде пайдалануға арналған. Пайдаланбай тұрып осы нұсқаулармен мұқият танысыңыз, сөйтіп оны одан әрі пайдалану үшін сақтаңыз.

Пісіргішті дұрыс пайдалану және қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін пайдалану алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз, әсіресе 42-43 беттердегі [Қауіпсіздік шаралары] бөлімін.



Меры предосторожности

Соблюдение приведенных ниже правил позволит избежать несчастных случаев с получением травм пользователем или другими лицами, а также с ущербом личному имуществу.

- Перед первым использованием обязательно удалите бумагу, проложенную между кастрюлей и пластиной нагревателя.
- Приведенные знаки предупреждения отражают степень опасности ситуаций, к которым может привести несоблюдение мер предосторожности.

 **ОСТОРОЖНО:** указывает на возможность серьезных, возможно смертельных травм.

 **ВНИМАНИЕ:** указывает на риск травм или ущерба имуществу при неправильном обращении с прибором.

■ Классификация и объяснения пиктограмм.



Запрещающие знаки.



Знаки-требования, которым обязательно надо следовать.

ОСТОРОЖНО

Плотно вставляйте вилку сетевого шнура в розетку.



(Неправильно вставленная в розетку вилка может стать причиной поражения электрическим током или привести к возгоранию, вызванному ее перегревом.)

Не используйте поврежденную вилку или деформированную розетку.

Не вставляйте и не вынимайте вилку прибора мокрыми руками.



(Это может привести к поражению электрическим током.)

Не прикасайтесь мокрыми руками.

Берегите лицо и руки от пара, выходящего из клапана.



Не прикасайтесь.



(Во избежание получения ожогов.)

Не допускайте повреждения сетевого шнура или штепсельной вилки.



Запрещено

Следующие действия строго запрещены: разборка прибора, доводка, размещение его в непосредственной близости с горячими поверхностями, сгибание, перекручивание и растяжение шнура, размещение на нем тяжёлых предметов или завязывание его узлом.

(Повреждение шнура может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара.)

Для замены шнура или вилки обратитесь в ближайший сервисный центр.

Не вставляйте металлические предметы, такие как булавки или иголки, а также любые другие посторонние предметы в выпускные отверстия или любые другие детали изделия.



Запрещено

Особенно скрепки, проволоку или любые другие металлические предметы.

(Это может привести к поражению электрическим током или поломке прибора.)

Этот прибор не предназначен для эксплуатации людьми (включая детей) с ограниченными физическими и психическими возможностями или с недостаточными запасом знаний или опыта, в противном случае рядом с указанными лицами необходимо постоянное наблюдение и контроль людей, несущих ответственность за их сохранность.

Хранить электроприбор в недоступном для детей месте.

Регулярно чистите штепсельную вилку.



(Загрязнения и влага на штепсельной вилке могут стать причиной нарушения изоляции и привести к возгоранию.)

Выньте штепсельную вилку из розетки и протрите её чистой тряпочкой.

Не используйте прибор с повреждённым сетевым шнуром или вилкой.



Запрещено

(Несоблюдение данного указания может привести к поражению электрическим током или возгоранию.)

Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на приборе.



(Несоответствие может привести к поражению электрическим током или возгоранию.)

Меры предосторожности

⚠ ОСТОРОЖНО

Будьте особенно внимательны, если все же прибор используется детьми или лицами с ограниченными возможностями, или если устройство используется в непосредственной близости от них.

(Несоблюдение данного правила может привести к ожогам.)



Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.

(Несоблюдение данного указания может привести к поражению электрическим током.)



Если вода попала внутрь прибора, обратитесь в сервисный центр.

Не пытайтесь разбирать какие-либо детали или ремонтировать их самостоятельно.

(Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.)

Ремонт прибора должен производиться только в авторизованном сервисном центре.



Не разбирать

РУССКИЙ

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте прибор в непосредственной близости от воды или открытого огня.



Запрещено

(Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.)



Во время работы прибор нагревается, особенно крышка и кастрюля. Не прикасайтесь к ним незащищёнными руками.



Не прикасайтесь



Не прикасайтесь к крышке и кастрюле.

(Несоблюдение данного указания может привести к получению ожогов.)

Подождите, пока внутренние детали остынут, прежде чем трогать их.



(Во избежание получения ожогов.)

Ставьте прибор на устойчивую поверхность. Не допускайте воздействия на прибор воды, сырости и источников тепла.



Запрещено

(Во время использования прибор может перевернуться, что приведёт к возгоранию.)

При переносе или передвижении прибора не прикасайтесь к кнопке, открывающей крышку.



Не прикасайтесь

(Если крышка откроется, это может привести к получению ожогов.)

При отключении вилки из розетки необходимо придерживать штепсельную вилку. Никогда не тяните за сетевой шнур.



(Также перед отключением вилки из розетки надёжно придерживайте корпус прибора.) (Несоблюдение данного указания может привести к поражению электрическим током.)

Не заменяйте кастрюлю другим контейнером.



Запрещено

(Несоблюдение данного указания может привести к перегреву и получению ожогов.)

Обесточивайте прибор, когда он не используется. Вынимая вилку из розетки, не тяните за сетевой шнур.



Отключите от сети

(Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.)

Не размещайте прибор в непосредственной близости к стене или мебели.



Запрещено

(Воздействие пара может вызвать изменение цвета или деформацию предметов.)

Будьте осторожны, так как из прибора выходит пар.

Используйте только сетевой шнур из комплекта и не используйте его с другими устройствами.



Запрещено

(Несоблюдение данного указания может привести к поражению электрическим током или возгоранию.)

Правила пользования

Правила пользования прибором.

Не накрывайте крышку тряпкой.

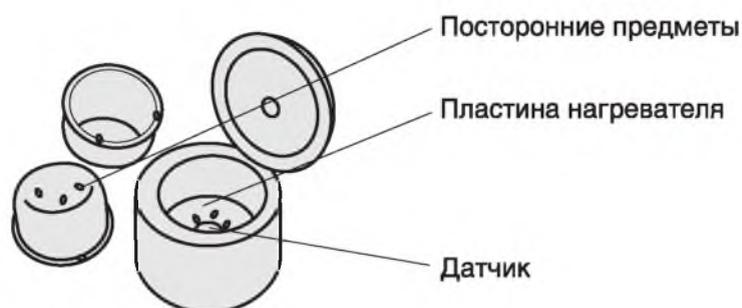
Крышка может деформироваться, треснуть или изменить цвет, что, возможно, приведет к возникновению неисправности.

Не размещайте прибор в месте воздействия прямых солнечных лучей.

Не заменяйте кастрюлю другим контейнером.

Пластина нагревателя и дно кастрюли всегда должны быть сухими и чистыми.

Несоблюдение этого правила может привести к возникновению повреждений.



Правила пользования кастрюлей.

Не оставляйте черпак или любые другие предметы в кастрюле.

После приготовления блюд с использованием специй и приправ необходимо сразу же вымыть кастрюлю.

Не используйте кастрюлю в качестве ёмкости для смешивания.

Не используйте металлические предметы, которые могут поцарапать кастрюлю или привести к возникновению трещин.

Покрытие, нанесенное на поверхность кастрюли, будет постепенно стираться, поэтому необходимо использовать ее бережно.

Не стучите по внутренней поверхности кастрюли и не оттирайте ее с силой.

Чистите только мягкой губкой.
(Не используйте жесткую губку.)

Наименование деталей

РУССКИЙ

Клапан выпуска пара (Умный клапан)

- Снимать и мыть после каждого использования. Смотри раздел «Уход за мультиваркой» (стр.20).



Держатель для черпака

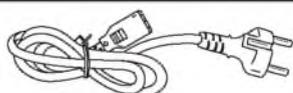


Дисплей панели управления

- Гречка, Плов, Молочная каша, Выпечка, Тушение, Варка на пару, Таймер, Время приготовления.

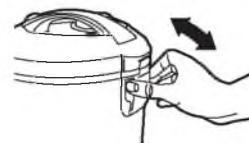
*Если защитная пленка всё ещё закрывает поверхность дисплея панели управления, перед использованием снимите её.

Сетевой шнур



Влагосборник

- Возьмите за края и снимите/установите в направлении, указанном стрелками.
- Снимать и мыть влагосборник после каждого использования.



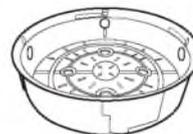
Аксессуары



Мерная чашка (около 180 мл)



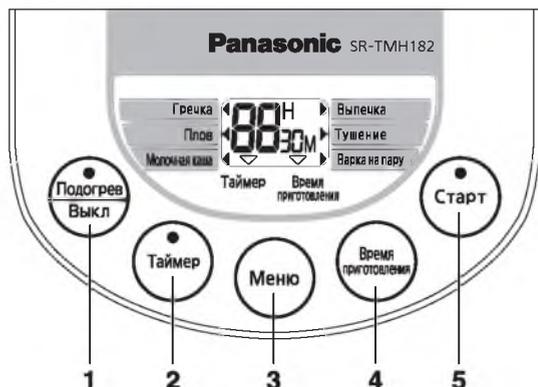
Черпак



Контейнер-пароварка

Дисплей панели управления

А Панель управления



В ЖКД/Меню



С ЖКД Меню "Таймер"



Д ЖКД Меню "Время приготовления"



А Панель управления

1. Подогрев/Выкл

- Индикация режима Подогрева/
Выключение функции подогрева,
выключение таймера и сброс
настроек.

2. Таймер

Установка таймера отсрочки для
программ
"Гречка", "Плов", "Молочная каша".
- Позволяет установить, через какое
время блюдо должно быть готово.
- Диапазон возможных значений:
"Гречка" и "Молочная Каша" 1-13
часов, "Плов" 1,5-13 часов.

3. Меню

- Выбор программы приготовления.

4. Время приготовления

Установка времени приготовления
для программ "Выпечка", "Тушение"
и "Варка на пару".
- Диапазон возможных значений:
"Выпечка" 20-65 минут.
"Тушение" 1-12 часов.
"Варка на пару" 1-60 минут.

5. Старт

- Начало приготовления, включение
таймера приготовления.

В ЖКД/Меню

1. Гречка

- Время приготовления: 30-40 минут.

2. Плов

- Время приготовления: 1 час.

3. Молочная Каша

- Время приготовления: 1 час.

4. Выпечка

- Время приготовления: 20-65 минут.

5. Тушение

- Время приготовления: 1-12 часов.

6. Варка на пару

- Время приготовления: 1-60 минут.

С ЖКД Меню "Таймер"

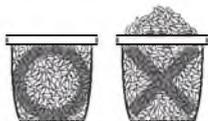
1. Стрелка указывает на выбранную программу.
2. Установленное время (часы).
3. Установленное время (минуты).
4. Указатель включенного Таймера.

Д ЖКД Меню "Время приготовления"

1. Стрелка указывает на выбранный режим.
2. Установленное время (часы).
3. Установленное время (минуты).
4. Указатель включенного Таймера.

Программа Гречка

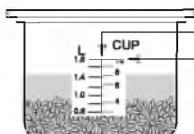
- 1** Отмерьте крупу мерной чашкой по рецепту.
Гречку-ядрицу - сразу в кастрюлю мультиварки.
Другие крупы - в посуду, в которой их можно будет мыть.



Подготовить крупу:
Рис промыть до прозрачной воды.
Перловую крупу промыть и замочить в соотношении 1:2 в холодной воде на 3 - 6 часов.
После замачивания воду слить.

- Не промывайте крупу в кастрюле от мультиварки, чтобы не повредить её покрытие.

- 2** Переложите крупу в кастрюлю и налейте воду (см. таблицу)
Добавьте соль по вкусу.



Шкала уровней воды
МАКСИМАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ.
Следите, чтобы уровень воды был ниже МАКСИМАЛЬНОГО.

- Можете изменять количество воды по своему вкусу.
- Используйте только мерную чашку, прилагаемую к мультиварке.

Крупа (чашки)	Кол-во воды (чашки)					
	Гречка ядрица		Рис круглый		Перловка	
	SR-TMH102	SR-TMH182	SR-TMH102	SR-TMH182	SR-TMH102	SR-TMH182
0.5	1	—	1	—	1.2	—
1	2	—	2	—	2.25	—
2	4	4	4	4	4.5	4.5
3	6	6	6	6	6.75	6.75
4	—	8	8	8	—	9
5	—	10	—	10	—	11.25
6	—	12	—	12	—	13.5
7	—	14	—	14	—	—
8	—	16	—	16	—	—

- 3** Вставьте кастрюлю в корпус.
Слегка поворачивая её против часовой стрелки, убедитесь, что кастрюля плотно соприкасается с пластиной нагревателя.



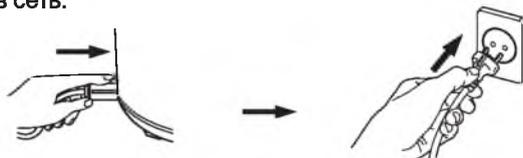
- Перед использованием вытрите внешнюю поверхность и особенно дно кастрюли насухо. Посторонние предметы между дном кастрюли и пластиной нагревателя элементом могут привести к поломке, а влага - к шуму во время готовки.

- 4** Закройте крышку до щелчка.



- Если крышка будет неплотно закрыта, программа будет работать неправильно.
- Не открывайте крышку во время работы.

- 5** Вставьте сетевой шнур в разъем прибора и включите его в сеть.



- Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления - это может привести к поломке.
- Не включайте прибор без кастрюли или с пустой кастрюлей - это опасно.

Программа Гречка

6 Нажимая кнопку **Меню**, установите курсор у программы **Гречка** (лампочка индикатора на кнопке **Старт** - мигает).

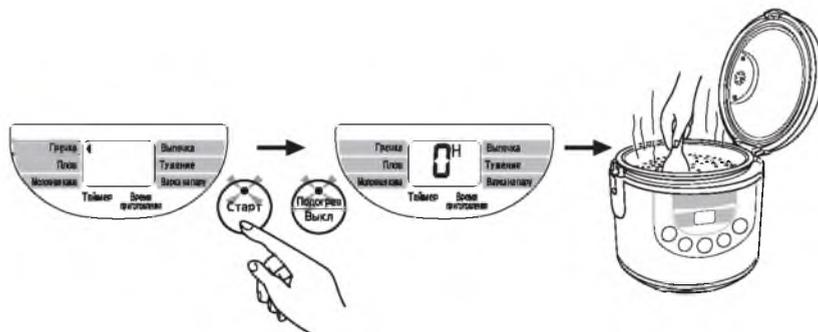
Гречка



- Если Вы хотите установить время готовности каши пожалуйста, ознакомьтесь с тем, как пользоваться таймером (см. стр. 19).

7 Нажмите кнопку **Старт**

- Лампочка на кнопке **Старт** загорится, когда начнется процесс приготовления. Когда до конца готовки останется 9 минут, на дисплее появится цифра 9 и начнется обратный отсчет времени.
- По окончании процесса приготовления раздастся звуковой сигнал и мультиварка автоматически переключится на режим **Подогрева** (лампочка **Старт** погаснет и загорится лампочка **Подогрев**). Нажмите кнопку **Подогрев/Выкл.**, чтобы выключить подогрев и сразу же откройте крышку.



- Несмотря на то, что режим **Подогрев** рассчитан более, чем на 12 часов, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию и изменению цвета продуктов.

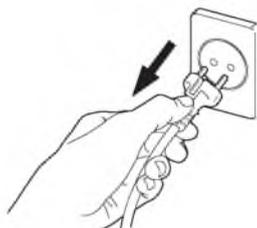
- Не пользуйтесь режимом **Подогрева** для разогревания еды.

- Частое открывание крышки в режиме **Подогрева** может привести к переполнению влагосборника. Обратите на это внимание и выливайте его по мере наполнения.

8 Нажмите кнопку **Подогрев/Выкл.**, чтобы выключить подогрев.

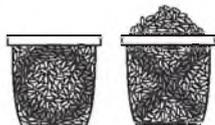


9 Обесточивайте неработающий прибор.



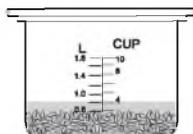
Программа Плов

- 1** Отмерьте рис мерной чашкой по рецепту. Промойте его до чистой воды. Подготовьте остальные ингредиенты, помойте, почистите и порежьте.



- Не используйте для мытья риса кастрюлю из мультиварки, чтобы не повредить её покрытие.

- 2** Положите все ингредиенты и приправы в кастрюлю в соответствии с рецептом.



Модель	SR-TMH102		SR-TMH182	
	с мясом	с курицей	с мясом	с курицей
Растительное масло	1.5 ст. л	1.5 ст. л	3 ст. л	3 ст. л
Баранина/свинина	200-300 г	-	400-500 г	-
Курица	-	400-500 г	-	800-1000 г
Морковь	1 шт.	1 шт.	2 шт.	2 шт.
Лук	1 шт.	1 шт.	2 шт.	2 шт.
Рис	1 ч	1 ч	2 ч	2 ч
Вода или бульон	2 ч	2 ч	4 ч	4 ч
Соль	по вкусу			
Специи	по вкусу			

- Можете использовать свой рецепт плова, придерживаясь предложенной последовательности действий и рекомендаций по количеству.
- Используйте только мерную чашку, прилагаемую к мультиварке.
- Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже черты МАКСИМУМА (верхней линейки шкалы).

- 3** Вставьте кастрюлю в корпус. Слегка поворачивая её против часовой стрелки, убедитесь, что кастрюля плотно соприкасается с пластиной нагревателя.



- Перед использованием вытрите внешнюю поверхность и особенно дно кастрюли насухо. Посторонние предметы между дном кастрюли и пластиной нагревателя могут привести к поломке, а влага - к шуму во время готовки.

- 4** Закройте крышку до щелчка.



- Если крышка будет неплотно закрыта, программа будет работать неправильно.
- Не открывайте крышку во время работы.

- 5** Вставьте сетевой шнур в разъем прибора и включите его в сеть.



- Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления - это может привести к поломке.
- Не включайте прибор без кастрюли или с пустой кастрюлей - это опасно.

Программа Плов

6 Нажимая кнопку **Меню**, установите курсор у программы **Плов** (лампочка индикатора на кнопке **Старт** - мигает).

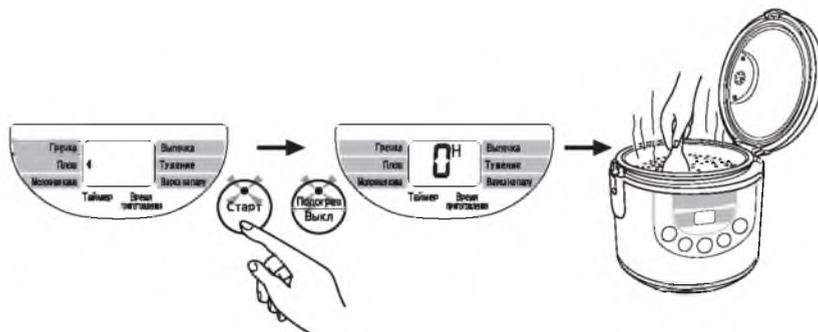
Гречка → Плов



- Если Вы хотите установить время готовности плова, пожалуйста, ознакомьтесь с тем, как пользоваться таймером (см. стр. 19).

7 Нажмите кнопку **Старт**

- Лампочка на кнопке **Старт** загорится, когда начнется процесс приготовления. Когда до конца готовки останется 8 минут, на дисплее появится цифра 8 и начнется обратный отсчет времени.
- По окончании процесса приготовления раздастся звуковой сигнал и мультиварка автоматически переключится на режим **Подогрев** (лампочка **Старт** погаснет и загорится лампочка **Подогрев**).



- Несмотря на то, что режим **Подогрев** рассчитан более, чем на 12 часов, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию и изменению цвета продуктов.

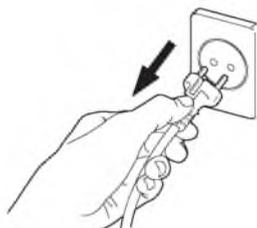
- Не пользуйтесь режимом **Подогрев** для разогревания еды.

- Частое открывание крышки в режиме **Подогрев** может привести к переполнению влагосборника. Обратите на это внимание и выливайте его по мере наполнения.

8 Нажмите кнопку **Подогрев/Выкл.**, чтобы выключить подогрев.



9 Обесточивайте неработающий прибор.



Программа Молочная каша

- 1** Отмерьте крупу мерной чашкой по рецепту в посуду, в которой её можно будет мыть. Крупу промойте до прозрачной воды. Пшено обдать кипятком.



- Не промывайте крупу в кастрюле от мультиварки, чтобы не повредить её.

- 2** Переложите крупу в кастрюлю и налейте холодное молоко (см. таблицу)

Продукты	SR-TMH102			SR-TMH182		
	Пшено	Овсяная крупа	Рис круглый	Пшено	Овсяная крупа	Рис круглый
Крупа	0.5 ч	0.5 ч	0.5 ч	1 ч	1 ч	1 1/3 ч
Молоко	2 ч (350 мл)	2 ч (350 мл)	2 ч (350 мл)	3 ч (500 мл)	3 ч (500 мл)	3 ч (500 мл)
Сахар	1 ч.л.	-	1 ч.л.	2 ч.л.	-	2.5 ч.л.
Соль	0.5 ч.л.	0.5 ч.л.	0.75 ч.л.	1 ч.л.	0.75 ч.л.	1.5 ч.л.
Масло слив.	1 ст. л.	1 ст. л.	1 ст. л.	2 ст. л.	2 ст. л.	2 ст. л.

- Можете изменять количество молока по своему вкусу.
- Следите, чтобы уровень молока был ниже **МАКСИМАЛЬНОГО**.
- Используйте только мерную чашку, прилагаемую к мультиварке.
- Количество крупы приведено для вязкой каши, если нужна жидкая, возьмите меньше крупы, оставив остальные ингредиенты без изменения. Например, вместо 1 чашки крупы взять 3/4 чашки.

- 3** Вставьте кастрюлю в корпус. Слегка поворачивая её против часовой стрелки, убедитесь, что кастрюля плотно соприкасается с пластиной нагревателя.

- Перед использованием вытрите внешнюю поверхность и особенно дно кастрюли насухо. Посторонние предметы между дном кастрюли и пластиной нагревателя могут привести к поломке, а влага - к шуму во время готовки.

- 4** Закройте крышку до щелчка.



- Если крышка будет неплотно закрыта, программа будет работать неправильно.
- Не открывайте крышку во время работы.

- 5** Вставьте сетевой шнур в разъем прибора и включите его в сеть.



- Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления - это может привести к поломке.
- Не включайте прибор без кастрюли или с пустой кастрюлей - это опасно.

Программа Молочная каша

6 Нажимая кнопку **Меню**, установите курсор у программы **Молочная каша** (лампочка индикатора на кнопке **Старт** - мигает).

Гречка → Плов → Молочная каша



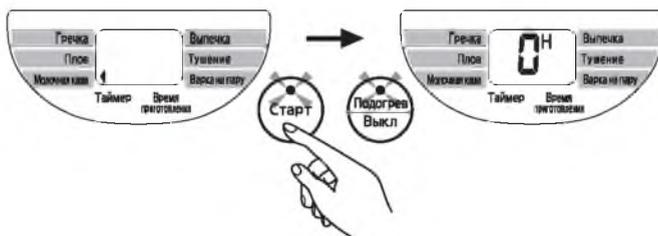
■ Если Вы хотите установить время готовности молочной каши, пожалуйста, ознакомьтесь с тем, как пользоваться таймером (см. стр. 19).

7 Нажмите кнопку **Старт**

■ Лампочка на кнопке **Старт** загорится, когда начнется процесс приготовления. Когда до конца готовки останется 5 минут, на дисплее появится цифра 5 и начнется обратный отсчет времени.

■ По окончании процесса приготовления раздастся звуковой сигнал и мультиварка автоматически переключится на режим **Подогрева**. (лампочка **Старт** погаснет и загорится лампочка **Подогрев**).

■ Откройте крышку, добавьте сливочное масло и дайте постоять в режиме **Подогрев** 5 минут.



■ Несмотря на то, что режим **Подогрев** рассчитан более, чем на 12 часов, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию и изменению цвета продуктов.

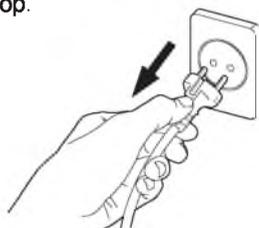
■ Не пользуйтесь режимом **Подогрева** для разогревания еды.

■ Частое открывание крышки в режиме **Подогрева** может привести к переполнению влагосборника. Обратите на это внимание и выливайте его по мере наполнения.

8 Нажмите кнопку **Подогрев/Выкл.**, чтобы выключить подогрев.



9 Обесточивайте неработающий прибор.



Программа Выпечка

1 Приготовьте тесто для выпечки, следуя рекомендациям выбранного вами рецепта.

2 Смажьте кастрюлю маслом или маргарином, чтобы выпеченное изделие легче вынималось из формы.

3 Выложите тесто в кастрюлю и разровняйте.

- Тесто должно быть ниже линии максимума (1.8 L) - это 900 г. (1.0 L) - это 750 г.

4 Вставьте кастрюлю в корпус. Слегка поворачивая её против часовой стрелки, убедитесь, что кастрюля плотно соприкасается с пластиной нагревателя.



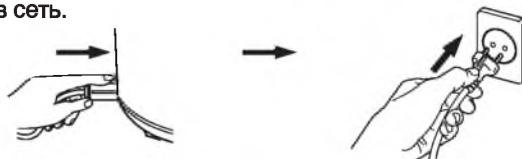
- Перед использованием вытрите внешнюю поверхность и особенно дно кастрюли насухо. Посторонние предметы между дном кастрюли и пластиной нагревателя могут привести к поломке, а влага - к шуму во время готовки.

5 Закройте крышку до щелчка.



- Если крышка будет неплотно закрыта, программа **Выпечка** будет работать неправильно.
- Не открывайте крышку во время выпечки.

6 Вставьте сетевой шнур в разъем прибора и включите его в сеть.



- Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления - это может привести к поломке.
- Не включайте прибор без кастрюли или с пустой кастрюлей - это опасно.

7 Нажимая кнопку **Меню**, установите курсор у программы **Выпечка** (Лампочка индикатора на кнопке **Старт** - мигает). На дисплее появится "40 м" - время по умолчанию для программы **Выпечка**.

Гречка → Плов → Молочная каша
→ Выпечка



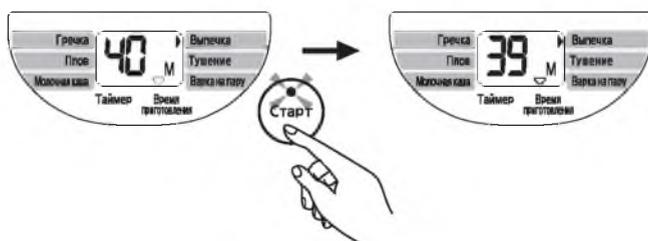
Программа Выпечка

- 8** Нажимая кнопку **Время приготовления**, установите нужное Вам время.
Возможный диапазон от 20 до 65 минут с шагом 5 минут.
Удерживая клавишу нажатой, Вы получите быстрое непрерывное изменение времени на дисплее.

" 20M " → " 25M " → " 30M " → ... " 65M " → " 20M "

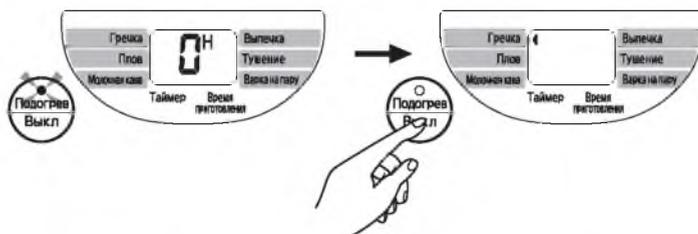
- Время приготовления зависит от объема и вида выпечки.

- 9** Когда время приготовления будет установлено, нажмите кнопку **Старт**.
- Индикаторная лампочка на кнопке **Старт** перестанет мигать.
 - На дисплее начнется обратный отсчет времени с шагом 1 минута.



- Не открывайте крышку в процессе выпечки.

- 10** По окончании процесса приготовления раздастся звуковой сигнал и мультиварка автоматически переключится на режим **Подогрев**. (лампочка **Старт** погаснет и загорится лампочка **Подогрев**).
- Нажмите кнопку **Подогрев/Выкл.**, чтобы выключить подогрев, и сразу же откройте крышку.

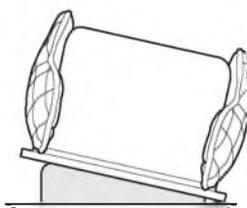


- Рекомендуется сразу же по окончании приготовления выключить режим **Подогрев**, чтобы выпечка не подгорела.

- 11** Обесточивайте неработающий прибор.



- 12** Спустя 2-3 минуты выньте кастрюлю из корпуса.
Затем переверните её вверх дном на лоток или решётку.



- Пожалуйста, оденьте кухонные рукавицы, чтобы вынуть кастрюлю.
- Если оставить выпечку в кастрюле, она может отсыреть.
- После выпечки в кастрюле могут остаться жирные пятна - это нормально.

Программа Тушение

- 1** Положите все ингредиенты и приправы в кастрюлю. Вставьте кастрюлю в корпус. Слегка поворачивая её против часовой стрелки, убедитесь, что кастрюля плотно соприкасается с пластиной нагревателя.



- Перед использованием вытрите внешнюю поверхность и особенно дно кастрюли насухо. Посторонние предметы между дном кастрюли и пластиной нагревателя могут привести к поломке, а влага - к шуму во время готовки.
- Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже черты **МАКСИМУМА** (верхней линейки шкалы).

- 2** Закройте крышку до щелчка.



- Если крышка будет неплотно закрыта, программа **Тушения** будет работать неправильно.
- Не открывайте крышку во время тушения.

- 3** Вставьте сетевой шнур в разъем прибора и включите его в сеть.

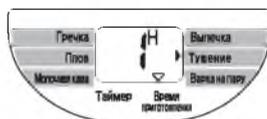


- Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления - это может привести к поломке.
- Не включайте прибор без кастрюли или с пустой кастрюлей - это опасно.

- 4** Нажимая кнопку **Меню**, установите курсор у программы **Тушение** (Лампочка индикатора на кнопке **Старт** - мигает).

На дисплее появится "1Н" - время по умолчанию для программы **Тушение**.

Гречка → Плов → Молочная каша
→ Выпечка → Тушение

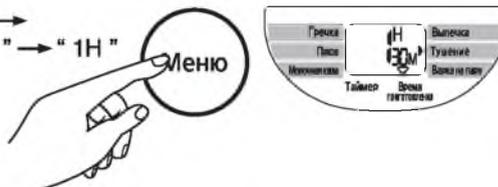


Программа Тушение

- 5** Нажимая кнопку **Время приготовления**, установите нужное Вам время. Возможный диапазон от 1 часа до 12 часов с шагом 30 минут по кругу. Удерживая клавишу нажатой, Вы получите быстрое непрерывное изменение времени на дисплее.

Пример

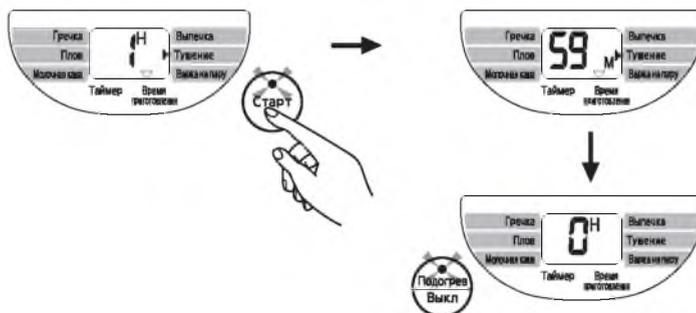
" 1H " → " 1H 30M " →
" 2H " → ... → " 12H " → " 1H "



- Время приготовления зависит от количества и состава ингредиентов.

- 6** Когда время приготовления будет установлено, нажмите кнопку **Старт**.

- Индикаторная лампочка на кнопке **Старт** перестанет мигать.
- На дисплее начнется обратный отсчет времени с шагом в 30 минут. Когда до окончания готовки останется 1 час, отсчет пойдёт по 1 минуте.
- По окончании процесса приготовления раздастся звуковой сигнал и мультиварка автоматически переключится на режим **Подогрева**. (лампочка **Старт** погаснет и загорится лампочка **Подогрев**).



- Несмотря на то, что режим **Подогрев** рассчитан более, чем на 12 часов, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию и изменению цвета продуктов.

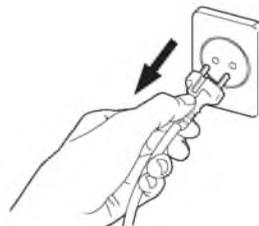
- Не пользуйтесь режимом **Подогрева** для разогревания еды.

- Частое открывание крышки в режиме **Подогрева** может привести к переполнению влагосборника. Обратите на это внимание и выливайте его по мере наполнения.

- 7** Если Вы хотите выйти из режима **Подогрева**, нажмите кнопку **Подогрев/Выкл**.



- 8** Обесточивайте неработающий прибор.



Программа Варка на пару

1

Важно знать, что:

- Время приготовления на пару ограничено объемом налитой в кастрюлю воды. Наливайте воды столько, чтобы ее хватило на весь процесс приготовления.
- Если вода полностью испарилась, прибор автоматически переключится на режим **Подогрева**.
- Если нужно прервать процесс варки, просто нажмите кнопку **Подогрев/Выкл.**

Если контейнер-пароварка используется при варке крупы для одновременного приготовления двух блюд (каши и парового блюда), уровень жидкости в кастрюле не должен быть выше соответствующей отметки на внутренней поверхности кастрюли (см. таблицу).

Модель	Отметка
SR-TMH102	3 чашки
SR-TMH182	6 чашек

2

Налейте в кастрюлю нужное количество воды (см. таблицу):

Модель	SR-TMH102	SR-TMH182
Время приготовления	Объем воды (чашки)	
Меньше 10 минут	1	2
10 - 30 минут	2	4
30 - 60 минут	3	5



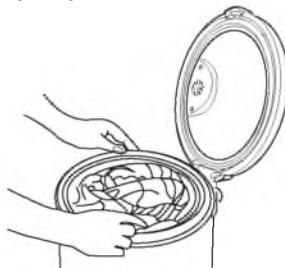
Установите контейнер-пароварку в кастрюлю.

- Вы можете регулировать высоту корзины для пропаривания, вращая и вытягивая корзину для пропаривания В в указанном ниже направлении.



3

Разложите продукты в контейнере-пароварке и вставьте кастрюлю в корпус. Слегка поворачивая её против часовой стрелки, убедитесь, что кастрюля плотно соприкасается с пластиной нагревателя.



- Перед использованием вытрите внешнюю поверхность и особенно дно кастрюли насухо. Посторонние предметы между дном кастрюли и пластиной нагревателя могут привести к поломке, а влага - к шуму во время готовки.

4

Закройте крышку до щелчка.



- Если крышка будет неплотно закрыта, программа будет работать неправильно.

5

Вставьте сетевой шнур в разъем прибора и включите его в сеть.

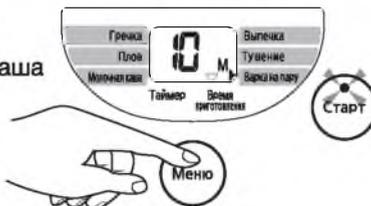


- Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления - это может привести к поломке.
- Не включайте прибор без кастрюли или с пустой кастрюлей - это опасно.

Программа Варка на пару

6 Нажимая кнопку **Меню**, установите курсор у программы **Варка на пару** (Лампочка индикатора на кнопке **Старт** - мигает). На дисплее появится "10 M" - время по умолчанию для программы **Варка на пару**.

Гречка → Плов → Молочная каша
→ Выпечка → Тушение →
Варка на пару



7 Нажимая кнопку **Время приготовления**, установите нужное Вам время. Возможный диапазон от 1 до 60 минут с шагом 1 минута (по кругу). Удерживая клавишу нажатой, Вы получите быстрое непрерывное изменение времени на дисплее.

Пример

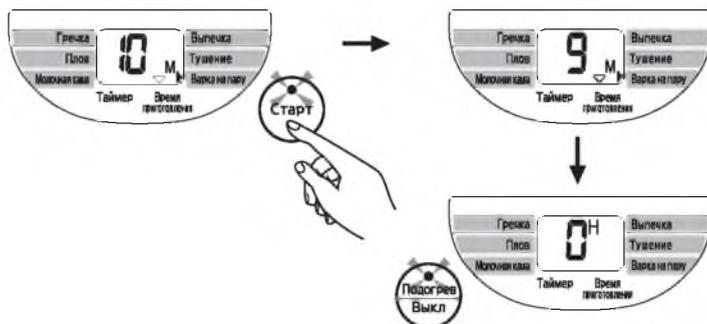
" 10M " → " 11M " → " 12M " → ...
" 60M " → " 1M " → " 2M " → ... " 10M "



■ Время приготовления зависит от количества и состава ингредиентов, а также от жидкости в кастрюле.

8 Когда время приготовления будет установлено, нажмите кнопку **Старт**.

- Индикаторная лампочка на кнопке **Старт** перестанет мигать.
- Как только вода закипит, на дисплее начнется обратный отсчет времени с шагом 1 минута.
- По истечению установленного времени, или когда в кастрюле не останется воды, раздастся звуковой сигнал и мультиварка автоматически переключится на режим **Подогрева** (лампочка **Старт** погаснет и загорится лампочка **Подогрев**).



■ Несмотря на то, что режим **Подогрев** рассчитан более, чем на 12 часов, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию и изменению цвета продуктов.

■ Не используйте режим **Подогрева** для разогревания еды.

■ Частое открывание крышки при **Варке на пару** может привести к переполнению влагосборника. Обратите на это внимание и выливайте его по мере наполнения.

9 Если Вы хотите выйти из режима **Подогрева**, нажмите кнопку **Подогрев/Выкл**.



10 Обесточивайте неработающий прибор.



Как пользоваться таймером

- 1** В трёх программах (**Гречка**, **Плов**, **Молочная каша**) Вам не требуется устанавливать время приготовления, оно определяется микропроцессором. Для этих программ предусмотрена дополнительная возможность - отсрочка включения. Выбрав режим **Таймер**, Вы можете установить время, через которое хотите получить готовое блюдо. В момент нажатия кнопки **Старт** на дисплее начнётся обратный отсчёт времени. Некоторое время мультиварка будет находиться в режиме ожидания. Затем микропроцессор запустит заданную программу и выбранное блюдо будет готово в тот момент, когда таймер закончит отсчёт.

1 Подготовьте всё к приготовлению блюда, как написано в инструкции к выбранной Вами программе.



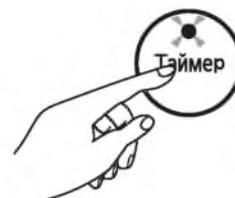
Программа	Таймер (часы)
Гречка	1 – 13
Плов	1.5 – 13
Молочная каша	1 – 13

Диапазон возможных значений таймера

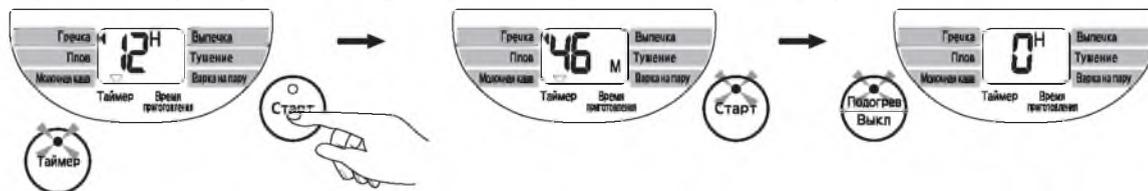
- 2** Нажмите кнопку **Меню** и установите программу (**Гречка**, **Плов**, **Молочная каша**).



- 3** Нажмите кнопку **Таймер**, чтобы установить время. При первом нажатии на дисплее появится ориентировочное время приготовления. Каждое нажатие кнопки **Таймер** будет добавлять к нему 30 минут. Установите период времени, через который блюдо должно быть готово. Удерживая кнопку нажатой, Вы получите непрерывное изменение времени на дисплее. Установите нужное Вам значение.



- 4** Нажмите кнопку **Старт**
- Лампочка на кнопке **Старт** погаснет и загорится лампочка на кнопке **Таймер**.
 - Как только начнется процесс приготовления, лампочка **Таймера** погаснет и загорится лампочка на кнопке **Старт**
 - Если **Таймер** установлен на время, совпадающее со временем приготовления в этой программе, лампочка на кнопке **Таймер** не загорится, загорится лампочка на кнопке **Старт**, как только кнопка **Старт** будет нажата.
 - Этот режим нельзя использовать в программах **Выпечка**, **Тушение**, **Варка на пару**.
 - По окончании процесса приготовления раздастся звуковой сигнал и мультиварка автоматически переключится на режим **Подогрева**. (лампочка **Старт** погаснет и загорится лампочка **Подогрев**).



- 5** Если Вы хотите выйти из режима **Подогрева**, нажмите кнопку **Подогрев/Выкл**.



- 6** Обесточьте прибор, если Вам не нужно сохранять приготовленное блюдо тёплым, и прибор не используется.



Уход за мультиваркой

- Убедитесь, что прибор обесточен и остыл, прежде, чем чистить его.
- Никогда не используйте такие средства, как бензин, растворители, чистящие порошки и металлические мочалки.

Корпус / Крышка / Отверстие для клапана

Протрите влажной тряпкой

- Не используйте средство для мытья посуды.

Кастрюля

Мойте губкой и средством для мытья посуды, затем тщательно вытрите насухо внешнюю поверхность кастрюли.

Датчик / Пластина нагревателя

Если датчик запачкан налипшей грязью, можно слегка отполировать его стальную пластину мелкой наждачной бумагой (например, № 600), а затем протереть влажной тряпкой.

Влагосборник

Снимайте и мойте после каждого использования.

Аксессуары



Мерная чашка



Черпак



Контейнер-пароварка

Мойте губкой со средством для мытья посуды.

Клапан выпуска пара (Умный клапан)

■ Снятие и чистка

1. Снимите клапан выпуска пара, как показано на рисунке.



2. Раскрутите его справа налево на две части. Вымойте и протрите его сухой тканью.



3. Протрите внутри гнезда влажной тканью.



Пожалуйста, не снимайте клапан выпуска пара во время работы мультиварки.

Установка клапана выпуска пара

1. Вставьте держатель клапана в колпачок выпуска пара, установив выступ держателя **A** в паз колпачка **B**, и поворачивайте его по часовой стрелке, пока он не установится должным образом.
2. Поместите клапан выпуска пара в гнездо на крышке.



Возможные проблемы

Блюда из круп

Причины	Проблемы при приготовлении					Проблемы в режиме Подогрев			Нет напряжения	Возникновение странных звуков
	Жёсткая крупа	Недоготовленная крупа	Слишком мягкая крупа	Перелив воды	Пригоревшая каша на дне кастрюли	Например, цветной или соевый рис пожелтел	Запах может появиться при многократном подогреве каши	В режиме Подогрев каша пережидается		
Неправильные пропорции воды и крупы, неверный тип крупы	●	●	●	●	●			●	Нет напряжения. Осмотрите провод и проверьте розетку	Возникновение звуков вызвано влажностью на дне кастрюли
Плохо промытая крупа				●	●	●				
Что-то попало между кастрюлей и пластиной нагревателя	●	●	●		●	●	●			
Готовка с большим количеством масла	●	●				●				
Неправильно отмерена вода	●		●							
Блюдо подогревалось в режиме Подогрев дольше 12 часов						●	●	●		
Что-то прилипло к дну кастрюли						●	●			
Каша разогревалась в режиме Подогрев						●	●			
Крышка неплотно закрыта.						●	●	●		
Плохо вымыта кастрюля					●	●				
Сетевой шнур неплотно вкючен в розетку		●								

РУССКИЙ

Выпечка

Причины	Проблемы						Нет напряжения	Возникновение странных звуков
	Неиспечённый	Недопечённый	Сыррой	Кекс прилип к кастрюле	Низ кекса подгорел	Неподнявшийся		
Слишком много теста в кастрюле	●	●					Нет напряжения. Осмотрите провод и проверьте розетку	Возникновение звуков вызвано влажностью на дне кастрюли
Слишком мало теста в кастрюле				●	●			
Использовалась неподходящая смесь для кекса или ингредиенты, не указанные в рецептах	●	●	●			●		
Используется смесь для кекса с излишним содержанием шоколада, сахара или фруктов.	●	●		●	●			
Кекс треснул во время приготовления	●	●				●		
Что-то попало между кастрюлей и пластиной нагревателя	●	●	●		●			
Дно кастрюли не смазано маслом или маргарином				●				
Кекс слишком долго не вынимали из кастрюли			●		●			
Неправильное или слишком долгое вымешивание						●	●	
Неверное количество ингредиентов						●	●	

Заходи безпеки

Дотримання приведених нижче правил дозволить уникнути нещасних випадків з отриманням травм користувачем або іншими особами, а також збитків особистому майну.

- Перед першим використанням обов'язково видаліть папір, прокладений між каструлею та пластиною нагрівача.
- Приведені знаки попередження відображають ступінь небезпеки ситуацій, до яких може привести недотримання застережних заходів.

⚠ ОБЕРЕЖНО :

Вказує на серйозність ушкодження або смерть.

⚠ УВАГА :

вказує на ризик отримання травм чи надання збитків майну при неправильному поводженні з приладом.

- Класифікація та роз'яснення піктограм.



Такі знаки означають заборону.



Ці знаки позначають вимогу, якої слід дотримуватись.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Надійно під'єднуйте.



(Неналежне підключення може призвести до ураження електричним струмом чи пожежі в зв'язку з нагріванням.)

Не використовуйте пошкоджений шнур чи деформовану розетку.

Не під'єднуйте і не від'єднуйте рисоварку від мережі мокрими руками.



(Це може призвести до ураження електричним струмом.)

Не робіть нічого мокрими руками.

Не кладіть руки і не притуляйте обличчя до чи поблизу отвору для виходу пари.



Не торкайтесь.



(Будьте обережні, щоб не отримати опіків.)

Не пошкодьте кабель живлення або вилку.



Заборонено

Наступні дії суворо заборонені: розбирання приладу, модифікування, розміщення його в безпосередньо поблизу гарячих поверхонь, згинання, перекручення і розтягування шнура, розміщення на ньому важких предметів або зав'язування його вузлом.

(Пошкоджений шнур може призвести до ураження електричним струмом або до пожежі.)

Для заміни шнура чи вилки звертайтеся до найближчого сервісного центру.

Не вставляйте металеві предмети, такі як шпильки чи голки, або будь-які інші сторонні предмети у вихід для пари, чи в будь-яку іншу частину виробу.



Заборонено

Особливо скріпки, дроти чи будь-які інші металеві предмети.

(Це може спричинити ураження електричним струмом чи несправність.)



Цей побутовий прилад не призначено для використання персонами (включно дітей) із зменшеними фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або відсутністю досвіду та знання, якщо тільки поблизу нема людини, відповідальної за їх безпеку, яка може спостерігати за ними або інструкувати з приводу використання цього побутового приладу.

Дітей потрібно контролювати, щоб гарантувати, що вони не грають з побутовим приладом.

Час від часу чистіть вилку.



(Забруднення вилки може спричинити недостатню ізоляцію від вологи, що може стати причиною пожежі.)

Вийміть вилку та витріть її чистою ганчіркою.

Не використовуйте пристрій, у якого пошкоджений шнур чи вилка.



Заборонено

(Це може призвести до ураження електричним струмом чи пожежі.)

Переконайтесь, що напруга, яка необхідна для роботи пристрою, є такою ж, як і напруга у місцевій мережі.



(Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.)

Заходи безпеки

⚠ ОБЕРЕЖНО

Даний прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, що не володіють досвідом і знаннями.



(Це може призвести до опіків.)

Не занурюйте виріб у воду чи іншу рідину.

(Це може призвести до ураження електричним струмом.)



Якщо всередину виробу потрапить вода, зверніться до найближчого продавця або центру обслуговування.

Не намагайтеся розібрати будь-яку частину пристрою чи виконати ремонт самостійно.

(Це може призвести до ураження електричним струмом чи пожежі.)

Пристрій слід ремонтувати лише в уповноваженому центрі обслуговування.



Не розбирайте пристрій.

⚠ УВАГА

Не використовуйте пристрій поблизу води чи вогню.



Заборонено

(Це може призвести до ураження електричним струмом чи пожежі.)



Під час використання пристрій нагрівається, особливо кришка та каструля. Не торкайтеся їх руками.



Не торкайтесь.



Не торкайтесь кришки і каструлі.

(Це може призвести до опіків.)

Перш ніж торкатися, дайте внутрішнім деталям охолонути.



(Будьте обережні, щоб не отримати опіків.)



Заборонено

Не ставте пристрій на нестійку поверхню і уникайте контакту пристрою з водою, вологою чи джерелами тепла.



Не торкайтесь.

Не торкайтесь гачка, коли переносите чи переміщуєте виріб.

(Якщо кришка відкрита, це може призвести до опіків.)

Щоб від'єднати пристрій від мережі, обов'язково тримайте за вилку. Ніколи не смикайте за шнур.



(Щоб від'єднати пристрій від мережі, міцно тримайте корпус виробу.)

(Це може призвести до ураження електричним струмом.)



Заборонено

Не замінюйте каструлю на іншу ємність. Заборонено.

(Це може призвести до підвищення температури та опіків.)



Від'єдняйте

Коли виріб не використовується, від'єдняйте його від мережі, тримаючи за вилку. Ніколи не смикайте за шнур.

(Це може призвести до ураження електричним струмом.)

Не ставте виріб біля стіни чи меблів.



Заборонено

(Пара може призвести до зміни кольору чи деформації предметів.)

Остерігайтеся пари, яка виходить з виробу.



Заборонено

Не використовуйте інші шнури, крім тих, що додаються, і не використовуйте дані шнури для інших пристроїв.

(Це може призвести до ураження електричним струмом чи пожежі.)

Правила використання

Щоб уникнути пошкоджень виробу.

Не накривайте кришку ганчіркою.

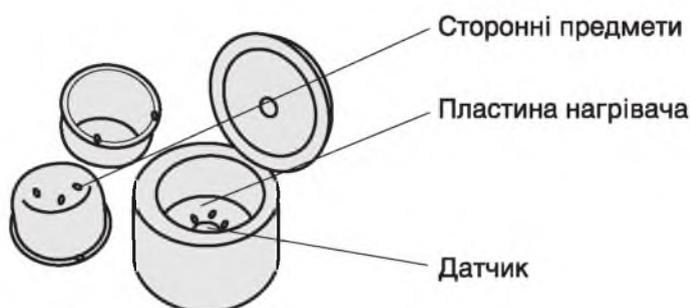
Кришка може деформуватись, тріснути чи змінити колір, що призведе до неналежної роботи.

Не ставте виріб під прямим сонячним промінням.

Не замінюйте каструлю іншим контейнером.

Пластина нагрівача та дно каструлі завжди повинні бути сухими і чистими.

В іншому випадку, це може призвести до несправності.



Щоб уникнути пошкоджень каструлі.

Не залишайте черпак для рису чи будь-який інший предмет всередині каструлі.

Каструлю слід помити відразу після приготування їжі зі спеціями та приправами.

Не використовуйте каструлю як посуд для перемішування.

Не використовуйте металеві аксесуари, що можуть подряпати чи пошкодити каструлю.

Покриття поверхні каструлі потроху стиратиметься, тож використовуйте її обережно.

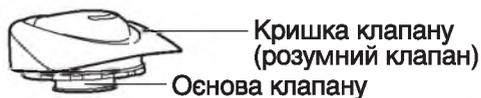
Не стукайте та не тріть внутрішню поверхню каструлі. Витирайте виключно губкою.

(Не використовуйте ганчірку, що може подряпати поверхню).

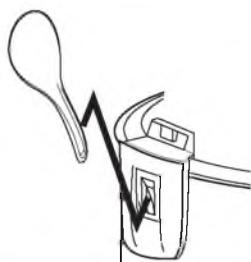
Назва деталей

Клапан випускання пари (розумний клапан)

- Знімати та мити після кожного використання. Див. розділ "Догляд за мультиваркою" (сторінка 40).



Тримач для черпака



Дисплей панелі керування

- Гречка, Плов, Молочна каша, Випікання, Тушкування, Варіння на парі, Таймер, Час готування.

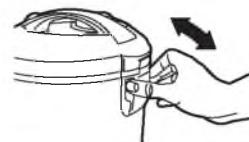
* Якщо на поверхні дисплея панелі керування все ще є захисна стрічка, зніміть її перед використанням виробу.

Шнур живлення



Вологозбірник

- Призначений для збирання крапель конденсату, які зтікають з кришки під час відкривання.
- Знімати та мити після кожного використання.



Акcesуари



Мірна чашка
(близько 180 мл)



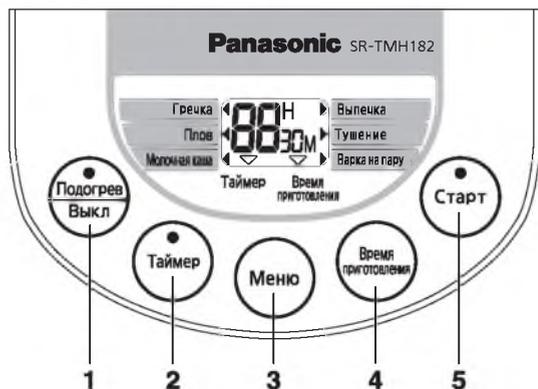
Черпак



Контейнер для варіння на парі

Дисплей панелі керування

А Панель керування



В Дисплей - Меню



С Дисплей - "Таймер"



Д Дисплей - "Час приготовления"



А Панель керування

1. Підігрів/Вимк.

- Вмикання/вимикання режиму "Підігрів" (збереження теплим), скидання таймера, скидання зроблених установок.

2. Таймер

- Встановлення часу приготування для програм "Гречка", "Плов", "Молочна каша".
- Діапазон значень: "Гречка" та "Молочна каша" - 1 - 13 годин, "Плов" - 1.5 - 13 годин.

3. Меню

- Вибір програми приготування.

4. Час приготування

- Встановлення часу приготування для програм "Випікання", "Тушування", "Варіння на парі".
- Діапазон можливих значень: "Випікання", "Тушування", "Варіння на парі"
 Випікання - 20-65 хвилин
 Тушування - 1-12 годин
 Варіння на парі - 1-60 хвилин

5. Старт

- Вмикання заданої програми. (з таймером або без.)

В Дисплей - Меню

1. Гречка.

- Час приготування - 30-40 хвилин.

2. Плов.

- Час приготування - 1 година.

3. Молочна каша.

- Час приготування - 1 година.

4. Випікання.

- Час приготування - 20-65 хвилин.

5. Тушування.

- Час приготування - 1-12 годин.

6. Варіння на парі.

- Час приготування - 1-60 хвилин.

С Дисплей - Таймер

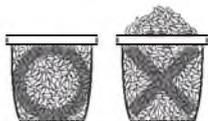
1. Вказівник вибраної програми.
2. Встановлений час (години)
3. Встановлений час (хвилини)
4. Вказівник ввімкненого таймера.

Д Дисплей - Час приготування

1. Вказівник вибраної програми.
2. Встановлений час (години)
3. Встановлений час (хвилини)
4. Вказівник установки часу варіння на парі.

Програма Гречка

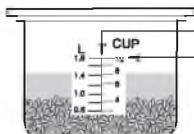
- 1** Відмірте крупу мірною чашкою згідно з рецептом. Гречку-ядрицю - зразу в каструлю мультиварки. інші крупи - в посуд, в якому їх можна помити.



Підготуйте крупу:
Промийте рис до прозорої води.
Перлову крупу слід промити та замочити у співвідношенні 1:2 у холодній воді на 3-6 годин.
Після замочування злийте воду.

- Не промивайте крупу у каструлі від мультиварки, щоб не пошкодити її поверхню.

- 2** Перекладіть крупу в каструлю та налейте воду (див. таблицю). Додайте сіль за смаком.



Шкала рівнів води
МАКСИМАЛЬНИЙ РІВЕНЬ. Слідкуйте, щоб рівень води був нижчим за МАКСИМАЛЬНИЙ.

Крупа (чашок)	Кіл-ть (чашок)					
	Гречка-ядриця		Рис круглий		Перловка	
	SR-TMH102	SR-TMH182	SR-TMH102	SR-TMH182	SR-TMH102	SR-TMH182
0.5	1	—	1	—	1.2	—
1	2	—	2	—	2.25	—
2	4	4	4	4	4.5	4.5
3	6	6	6	6	6.75	6.75
4	—	8	8	8	—	9
5	—	10	—	10	—	11.25
6	—	12	—	12	—	13.5
7	—	14	—	14	—	—
8	—	16	—	16	—	—

- Можете змінювати кількість води за своїм смаком.
- Використовуйте тільки МІРНУ чашку, що додається до мультиварки.

- 3** Вставте каструлю в корпус. Злегка повертаючи її проти годинникової стрілки, переконайтеся, що каструля щільно торкається нагрівальної пластини.



- Перед використанням витріть зовнішню поверхню та особливо дно каструлі насухо. Сторонні предмети між дном каструлі та нагрівальним елементом можуть привести до пошкодження, а волога - до шуму під час приготування.

- 4** Закрийте кришку до клацання.



- Якщо кришка буде закрита не щільно, програма буде виконуватись неправильно.
- Не відкривайте кришку під час роботи.

- 5** Підключіть пристрій до мережі.



- Не підключайте пристрій до мережі, доки не закінчені всі приготування - це може привести до пошкодження.
- Не вмикайте пристрій без каструлі або з порожньою каструлею - це небезпечно.

Програма Гречка

6 Натискаючи кнопку **Меню**, установіть курсор біля програми **Гречка** (лампочка індикатора на кнопці **Старт** - мигає).

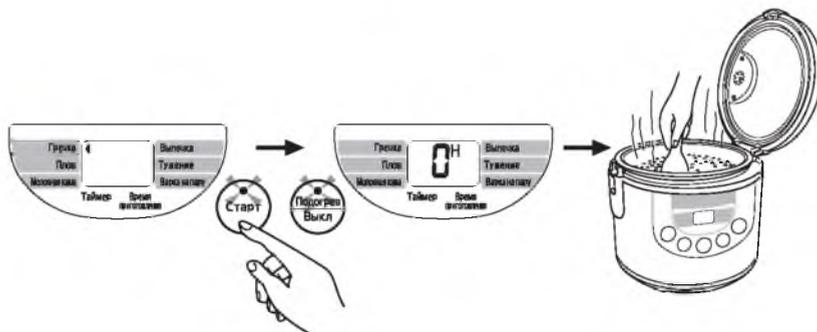
Гречка



■ Якщо Ви бажаєте встановити час приготування каші, будь ласка, ознайомтеся з тим, як користуватися таймером (див. стор. 39)

7 Натисніть кнопку **Старт**

- Лампочка на кнопці **Старт** загориться, коли розпочнеться процес приготування. Коли до кінця приготування залишиться 9 хвилин, на дисплеї з'явиться цифра 9 та почнеться зворотній відлік часу.
- Після закінчення процесу приготування роздається звуковий сигнал та мультиварка автоматично переключиться у режим **Підігрівання**. (лампочка **Старт** погасне й загориться лампочка **Підігрів**). Натисніть кнопку **Підігрів/Вимк.**, щоб вимкнути підігрівання, та зразу ж відкрийте кришку.



■ Не дивлячись на те, що режим **Підігрівання** розрахований більш, ніж на 12 годин, не рекомендується залишати їжу у цьому режимі надовго. Це може призвести до пересушування та зміни кольору продуктів.

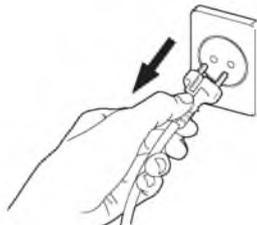
■ Не користуйтеся режимом **Підігрівання** для розігрівання їжі.

■ Часте відкривання кришки в режимі **Підігрівання** може призвести до переповнення вологозбірника. Зверніть на це увагу та виливайте з нього воду, коли він наповниться.

8 Натисніть кнопку **Підігрів/Вимк.**, щоб відключити підігрівання.

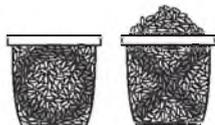


9 Вимкніть живлення пристрою, коли він не працює.



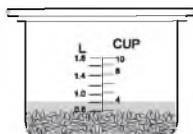
Програма Плов

- 1** Відмірте рис мірною чашкою за рецептом. Промийте його до чистої води. Підготуйте інші інгредієнти, помийте, почистіть та наріжте.



- Не використовуйте для миття рису каструлю з мультиварки, щоб не пошкодити її поверхню.

- 2** Покладіть усі інгредієнти та приправи в каструлю відповідно до рецепту.



Моделі	SR-TMH102		SR-TMH182	
	з м'ясом	з куркою	з м'ясом	з куркою
Олія	1.5 ст. л	1.5 ст. л	3 ст. л	3 ст. л
Баранина/свинина	200-300 г	-	400-500 г	-
Курка	-	400-500 г	-	800-1000 г
Морква	1 шт.	1 шт.	2 шт.	2 шт.
Цибуля	1 шт.	1 шт.	2 шт.	2 шт.
Рис	1 ч	1 ч	2 ч	2 ч
Вода або бульйон	2 ч	2 ч	4 ч	4 ч
Сіль	за смаком			
Спеції	за смаком			

- Можете використовувати свій рецепт плову, дотримуючись рекомендованої послідовності дій та рекомендацій щодо кількості.
- Використовуйте тільки МіРНУ чашку, що додається до мультиварки.
- Стежте, щоб усі інгредієнти (включаючи рідину) знаходились нижче рівня МАКСИМУМА (верхньої лінійки шкали).

- 3** Вставте каструлю в корпус. Злегка повертаючи її проти годинникової стрілки, переконайтеся, що каструля щільно торкається нагрівальної пластини.



- Перед використанням витріть зовнішню поверхню та особливо дно каструлі насухо. Сторонні предмети між дном каструлі на нагрівальному елементі можуть привести до пошкодження, а волога - до шуму під час приготування.

- 4** Закрийте кришку до клацання.



- Якщо кришка буде закрита не щільно, програма буде виконуватись неправильно.
- Не відкривайте кришку під час роботи.

- 5** Підключіть пристрій до мережі.



- Не підключайте пристрій до мережі, доки не закінчені всі приготування - це може привести до пошкодження.
- Не вмикайте пристрій без каструлі або з порожньою каструлею - це небезпечно.

Програма Плов

6 Натискаючи кнопку **Меню**, установіть курсор біля програми **Плов** (лампочка Індикатора на кнопці **Старт** мигає).

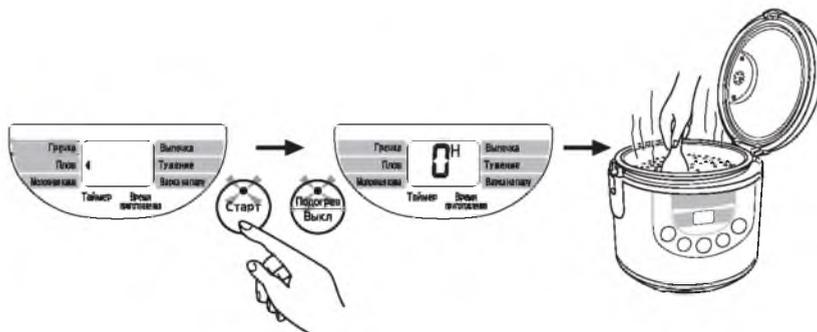
Гречка → Плов



■ Якщо Ви бажаєте встановити час приготування плову, будь ласка, ознайомтеся з тим, як користуватися таймером (див. стор. 39)

7 Натисніть кнопку **Старт**

- Лампочка на кнопці **Старт** загориться, коли розпочнеться процес приготування. Коли до кінця приготування залишиться 8 хвилин, на дисплеї з'явиться цифра 8 та почнеться зворотній відлік часу.
- Після закінчення процесу приготування роздається звуковий сигнал та мультиварка автоматично переключається у режим **Підігрівання** (лампочка **Старт** погасне та загориться лампочка **Підігрів**). Натисніть кнопку **Підігрів/Вимк.**, щоб вимкнути підігрівання, та зразу ж відкрийте кришку.



■ Не дивлячись на те, що режим **Підігрівання** розрахований більш, ніж на 12 годин, не рекомендується залишати їжу у цьому режимі надовго. Це може призвести до пересушування та зміни кольору продуктів.

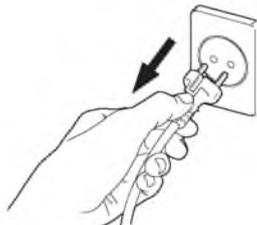
■ Не користуйтеся режимом **Підігрівання** для розігрівання їжі.

■ Часте відкривання кришки в режимі **Підігрівання** може призвести до переповнення вологозбірника. Зверніть на це увагу та виливайте з нього воду, коли він наповниться.

8 Натисніть кнопку **Підігрів/Вимк.**, щоб відключити підігрівання.

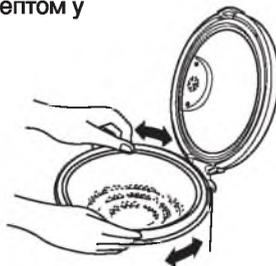


9 Вимкніть живлення пристрою, коли він не працює.



Програма Молочна каша

- 1** Відмірте крупу мірною чашкою за рецептом у посуд, в якому її можна буде мити. Промийте крупу до прозорої води. Пшоно слід обдати окропом.



- Не промивайте крупу у каструлі від мультиварки, щоб не пошкодити її.

- 2** Перекладіть крупу в каструлю та налейте холодне молоко (див. таблицю)

Моделі	SR-TMH102			SR-TMH182		
	Пшоно	Вівсяна крупа	Рис круглий	Пшоно	Вівсяна крупа	Рис круглий
Крупа	0.5 ч	0.5 ч	0.5 ч	1 ч	1 ч	1 1/3 ч
Молоко	2 ч (350 мл)	2 ч (350 мл)	2 ч (350 мл)	3 ч (500 мл)	3 ч (500 мл)	3 ч (500 мл)
Цукор	1 ч.л.	-	1 ч.л.	2 ч.л.	-	2.5 ч.л.
Сіль	0.5 ч.л.	0.5 ч.л.	0.75 ч.л.	1 ч.л.	0.75 ч.л.	1.5 ч.л.
Масло вершк.	1 ст. л.	1 ст. л.	1 ст. л.	2 ст. л.	2 ст. л.	2 ст. л.

- Можете змінювати кількість молока за своїм смаком.

- Слідкуйте, щоб рівень молока був нижчим за МАКСИМАЛЬНИЙ.

- Використовуйте тільки МІРНУ чашку, що додається до мультиварки.

- Кількість крупи приведена для в'язкої каші, якщо потрібна рідка, візьміть меншу кількість крупи, залишивши інші інгредієнти без зміни. Наприклад, замість 1 склянки крупи взяти 3/4 склянки.

- 3** Вставте каструлю в корпус. Злегка повертаючи її проти годинникової стрілки, переконайтеся, що каструля щільно торкається нагрівальної пластини.

- Перед використанням витріть зовнішню поверхню та особливо дно каструлі насухо. Сторонні предмети між дном каструлі на нагрівальному елементі можуть привести до пошкодження, а волога - до шуму під час приготування.

- 4** Закрийте кришку до клацання.



- Якщо кришка буде закрита не щільно, програма буде виконуватись неправильно.

- Не відкривайте кришку під час роботи.

- 5** Підключіть пристрій до мережі.



- Не підключайте пристрій до мережі, доки не закінчені всі приготування - це може привести до пошкодження.

- Не вмикайте пристрій без каструлі або з порожньою каструлею - це небезпечно.

Програма Молочна каша

6 Натискаючи кнопку **Меню**, установіть курсор біля програми **Молочна каша** (лампочка індикатора на кнопці **Старт** мигає).

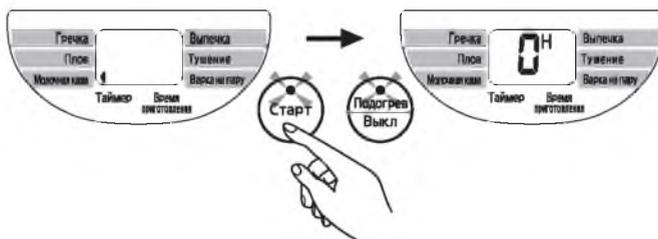
Гречка → Плов → Молочна каша



■ Якщо Ви бажаєте встановити час приготування молочної каші, будь ласка, ознайомтеся з тим, як користуватися таймером (див. стор. 39).

7 Натисніть кнопку **Старт**

- Лампочка на кнопці **Старт** загориться, коли розпочнеться процес приготування. Коли до кінця готування залишиться 5 хвилин, на дисплеї з'явиться цифра 5 та почнеться зворотний відлік часу.
- Відкрийте кришку, додайте вершкове масло та дайте постояти в режимі підігрівання 5 хвилин.
- Після закінчення процесу приготування роздається звуковий сигнал та мультиварка автоматично переключається у режим **Підігрівання** (лампочка **Старт** погасне та загориться лампочка **Підігрів**).



■ Не дивлячись на те, що режим **Підігрівання** розрахований більш, ніж на 12 годин, не рекомендується залишати їжу у цьому режимі надовго. Це може призвести до пересушування та зміни кольору продуктів.

■ Не користуйтеся режимом **Підігрівання** для розігрівання їжі.

■ Часте відкривання кришки в режимі **Підігрівання** може призвести до переповнення вологозбірника. Зверніть на це увагу та виливайте з нього воду, коли він наповниться.

8 Натисніть кнопку **Підігрів/Вимк.**, щоб відключити підігрівання.



9 Вимкніть живлення пристрою, коли він не працює.



Програма Випікання

1 Приготуйте тісто для випікання, користуючись рекомендаціями обраного Вами рецепту.

2 Змастіть каструлю маслом або маргарином, щоб випечений виріб легше виймався з форми.

3 Викладіть тісто в каструлю та розрівняйте.

- Тісто повинне бути нижче лінії максимума (1.8 L) - это 900 г.
(1.0 L) - это 750 г.

4 Вставте каструлю в корпус. Злегка повертаючи її проти годинникової стрілки, переконайтеся, що каструля щільно торкається нагрівальної пластини.



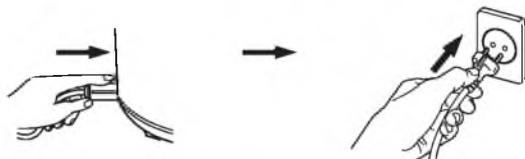
- Перед використанням витріть зовнішню поверхню та особливо дно каструлі насухо. Сторонні предмети між дном каструлі на нагрівальним елементом можуть привести до пошкодження, а волога - до шуму під час приготування.

5 Закрийте кришку до клацання.



- Якщо кришка буде закрита не щільно, програма **Випікання** буде виконуватись неправильно.
- Не відкривайте кришку під час випікання.

6 Підключіть пристрій до мережі.



- Не підключайте пристрій до мережі, доки не закінчені всі приготування - це може привести до пошкодження.
- Не вмикайте пристрій без каструлі або з порожньою каструлею - це небезпечно.

7 Натискаючи кнопку **Меню**, установіть курсор біля програми **Випікання** (лампочка індикатора на кнопці **Старт** мигає). На дисплеї з'явиться "40 м" - час за замовчанням для програми **Випікання**.

Гречка → Плов → Молочна каша
→ Випікання



Програма Випікання

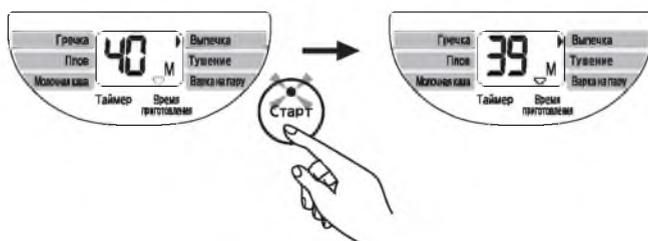
- 8** Натискаючи кнопку **Часу приготування** виберіть потрібний час. Можливий діапазон від 20 до 65 хвилин з кроком 5 хвилин. Утримуючи кнопку натисненою, Ви отримаєте швидко безперервну зміну часу на дисплеї.

" 20M " → " 25M " → " 30M " → ... " 65M " → " 20M "

- Час приготування залежить від об'єму та виду випікання.

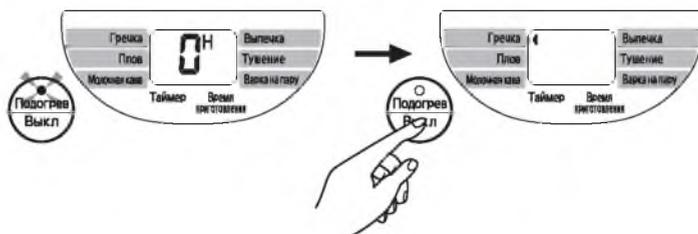
- 9** Коли час приготування встановлено, натисніть кнопку **Старт**.

- Лампочка індикатору на кнопці **Старт** перестане мигати.
- На дисплеї почнеться зворотній відлік часу з кроком 1 хвилина.



- Не відкривайте кришку під час випікання.

- 10** Після закінчення процесу приготування роздається звуковий сигнал та мультиварка автоматично переключається у режим **Підігрівання** (лампочка **Старт** погасне та загориться лампочка **Підігрів**). Натисніть кнопку **Підігрів/Вимк.**, щоб вимкнути підігрівання, та зразу ж відкрийте кришку.

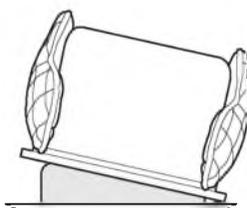


- Рекомендується зразу ж після закінчення приготування вимкнути режим **Підігрівання**, щоб виріб не підгорів.

- 11** Вимкніть живлення пристрою, коли він не працює.



- 12** Через 2-3 хвилини вийміть каструлю із корпусу. Потім переверніть її догори дном на лоток або решітку.



- Будь ласка, надягніть кухонні рукавиці, щоб витягнути каструлю.
- Якщо залишити випечений виріб в каструлі, він може відволотитись.
- Після випікання в каструлі можуть залишитися масні плями - це нормально.

Програма Тушкування

- 1** Покладіть всі інгредієнти та приправи в каструлю. Вставте каструлю в корпус. Злегка повертаючи її проти годинникової стрілки, переконайтеся, що каструля щільно торкається нагрівальної пластини.



- Перед використанням витріть зовнішню поверхню та особливо дно каструлі насухо. Сторонні предмети між дном каструлі на нагрівальним елементом можуть привести до пошкодження, а волога - до шуму під час приготування.
- Стежте, щоб усі інгредієнти (включаючи рідину) знаходились нижче рівня **МАКСИМУМА** (верхньої лінійки шкали).

- 2** Закрийте кришку до клацання.



- Якщо кришка буде закрита не щільно, програма **Тушкування** буде виконуватись неправильно.
- Не відкривайте кришку під час тушкування.

- 3** Підключіть пристрій до мережі.

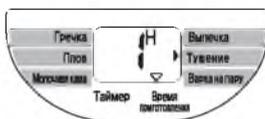


- Не підключайте пристрій до мережі, доки не закінчені всі приготування - це може привести до пошкодження.
- Не вмикайте пристрій без каструлі або з порожньою каструлею - це небезпечно.

- 4** Натискаючи кнопку **Меню**, установіть курсор біля програми **Тушкування** (лампочка індикатора на кнопці **Старт** мигас).

На дисплеї з'явиться "1H" - час за замовчуванням для програми **Тушкування**.

Гречка → Плов → Молочна каша
→ Випікання → Тушкування

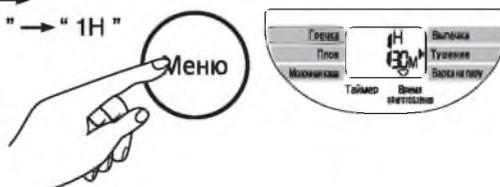


Програма Тушкування

5 Натискаючи кнопку **Часу приготування** виберіть потрібний Вам час. Можливий діапазон від 1 години до 12 годин з кроком 30 хвилин по колу. Утримуючи кнопку натисненою, Ви отримаєте швидко безперервну зміну часу на дисплеї.

Приклад

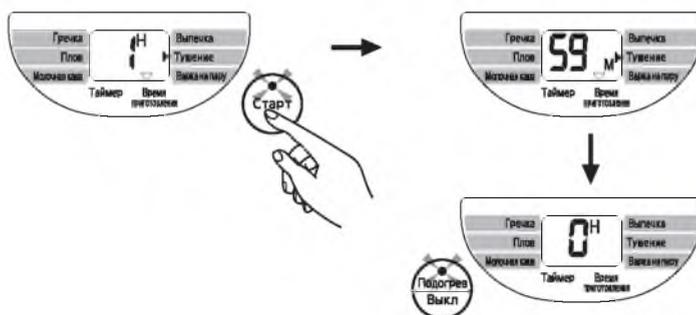
“ 1H ” → “ 1H 30M ” →
“ 2H ” → ... → “ 12H ” → “ 1H ”



■ Час приготування залежить від кількості та складу інгредієнтів.

6 Коли час приготування встановлено, натисніть кнопку **Старт**.

- Лампочка індикатору на кнопці **Старт** перестане мигати.
- На дисплеї розпочнеться зворотній відлік часу з кроком 30 хвилин. Коли до закінчення приготування залишиться 1 година, відлік буде виконуватись по 1 хвилині.
- Після закінчення процесу приготування роздається звуковий сигнал та мультиварка автоматично переключиться у режим **Підігрівання** (лампочка **Старт** погасне та загориться лампочка **Підігрів**).



■ Не дивлячись на те, що режим **Підігрівання** розрахований більш, ніж на 12 годин, не рекомендується залишати їжу у цьому режимі надовго. Це може призвести до пересушування та зміни кольору продуктів.

■ Не користуйтеся режимом **Підігрівання** для розігрівання їжі.

■ Часте відкривання кришки в режимі **Підігрівання** може призвести до переповнення вологозбірника. Зверніть на це увагу та виливайте з нього воду, коли він наповниться.

7 Якщо Ви бажаєте вийти з режиму **Підігрівання**, натисніть кнопку **Підігрів/Вимк.**



8 Вимкніть живлення пристрою, коли він не працює.



Програма Варіння на парі

1

Перед початком приготування їжі на парі

- Час приготування залежить від кількості води в каструлі. Встановіть час відповідно до кількості води.
- Коли випарується вода, рисоварка автоматично перейде в режим "Подогрів".
- Щоб вручну зупинити приготування, натисніть кнопку "Подогрів/Викл".

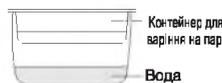
Якщо контейнер-пароварка використовується для варки крупи для одночасного приготування двох страв (каші та парової страви), рівень рідини в каструлі не повинен бути вище відповідної відмітки на внутрішній поверхні каструлі (див. таблицю).

Моделі	Відмітка
SR-TMH102	3 чашки
SR-TMH182	6 чашок

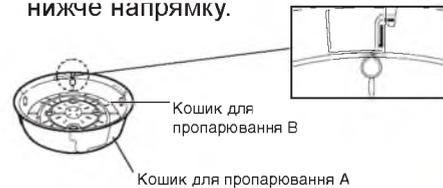
2

Налийте 2 чашки води в каструлю. Вставте контейнер для приготування їжі на парі.

Моделі	SR-TMH102	SR-TMH182
Час готування	Об'єм води (чашки)	
Менше ніж 10 хвилин	1	2
10 - 30 хвилин	2	4
30 - 60 хвилин	3	5



- Ви можете регулювати висоту кошика для пропарювання, обертаючи і витягуючи кошик для пропарювання В у вказаному нижче напрямку.



Установіть контейнер для пароваріння в каструлю.

3

Розложіть продукти в контейнері для пароваріння та вставте каструлю в корпус. Злегка повертаючи її проти годинникової стрілки, переконайтеся, що каструля щільно торкається нагрівальної пластини.



- Перед використанням витріть зовнішню поверхню та особливо дно каструлі насухо. Сторонні предмети між дном каструлі та нагрівальним елементом можуть привести до пошкодження, а волога - до шуму під час приготування.

4

Закрийте кришку до клацання.



- Якщо кришка буде закрита не щільно, програма буде виконуватись неправильно.

5

Підключіть пристрій до мережі.



- Не підключайте пристрій до мережі, доки не закінчені всі приготування - це може привести до пошкодження.
- Не вмикайте пристрій без каструлі або з порожньою каструлею - це небезпечно.

Програма Варіння на парі

- 6** Натискаючи кнопку **Меню**, установіть курсор біля програми **Варіння на парі** (лампочка індикатора на кнопці **Старт** мигас). На дисплеї з'явиться "10 м" - час за замовчуванням для програми **Варіння на парі**.

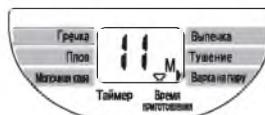
Гречка → Плов → Молочна каша
→ Випікання → Тушкування →
Варіння на парі



- 7** Натискаючи кнопку **Часу приготування** виберіть потрібний Вам час. Можливий діапазон від 1 до 60 хвилин з кроком 1 хвилини (по колу). Утримуючи кнопку натисненою, Ви отримаєте швидку безперервну зміну часу на дисплеї.

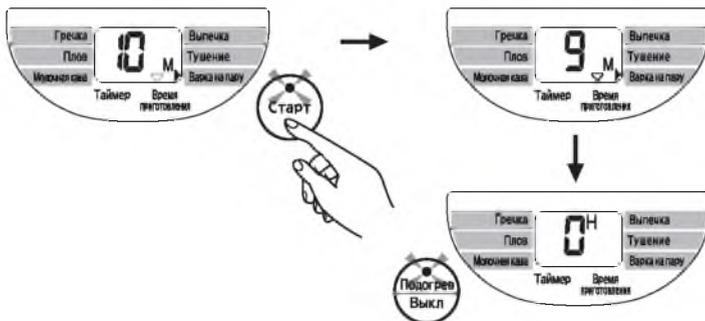
Приклад

" 10M " → " 11M " → " 12M " → ...
" 60M " → " 1M " → " 2M " → ... " 10M "



- Час приготування залежить від кількості та складу інгредієнтів, а також від кількості рідини в каструлі.

- 8** Коли час приготування встановлено, натисніть кнопку **Старт**.
- Лампочка індикатора на кнопці **Старт** перестане мигати.
 - На дисплеї почнеться зворотній відлік часу з кроком 1 хвилини.
 - Після закінчення процесу приготування, або коли в каструлі не залишиться води, роздається звуковий сигнал та мультиварка автоматично переключиться у режим **Підігрівання** (лампочка **Старт** погасне та загориться лампочка **Підігрів**). Натисніть кнопку **Підігрів/Вимк.**, щоб вимкнути підігрівання, та зразу ж відкрийте кришку.



- Не дивлячись на те, що режим **Підігрівання** розрахований більш, ніж на 12 годин, не рекомендується залишати їжу у цьому режимі надовго. Це може призвести до пересушування та зміни кольору продуктів.

- Не користуйтеся режимом **Підігрівання** для розігрівання їжі.

- Часте відкривання кришки при **Варіння на парі** може призвести до переповнення вологозбірника. Зверніть на це увагу та виливайте з нього воду, коли він наповниться.

- 9** Якщо Ви бажаєте вийти з режиму **Підігрівання**, натисніть кнопку **Підігрів/Вимк.**



- 10** Вимкніть живлення пристрою, коли він не працює.



Як користуватися таймером

1 В трьох програмах (**Гречка, Плов, Молочна каша**) Вам не потрібно встановлювати час готування, він визначається мікропроцесором. Для всіх цих програм передбачена додаткова можливість - відстрочення вмикання. Вибравши режим **Таймер**, Ви можете встановити час, через який бажаєте отримати готову страву. В момент натискання кнопки **Старт** на дисплеї починається зворотній відлік часу. Деякий час мультиварка знаходиться в режимі очікування. Потім мікропроцесор запустить задану програму і вибрана страва буде готова у той момент, коли таймер закінчить відлік.

1 Підготуйте все для приготування страви, як написано в інструкції до вибраної Вами програми.



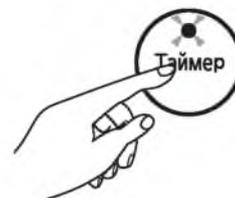
Програма	Таймер (години)
Гречка	1 – 13
Плов	1.5 – 13
Молочна каша	1 – 13

Діапазон можливих значень таймера

2 Натисніть кнопку **Меню** та виберіть програму (**Гречка, Плов, Молочна каша**).

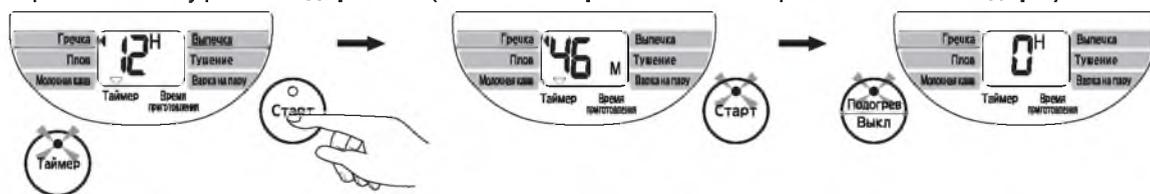


3 Натисніть кнопку **Таймер**, щоб встановити час. Під час першого натискання на дисплеї з'явиться орієнтовний час приготування. Кожне натискання кнопки **Таймер** буде додавати до нього 30 хвилин. Установіть період часу, через який страва повинна бути готова. Утримуючи кнопку натиснутою, Ви отримаєте безперервну зміну часу на дисплеї. Установіть потрібне Вам значення.



4 Натисніть кнопку **Старт**

- Лампочка на кнопці **Старт** погасне, та загориться лампочка на кнопці **Таймер**.
- Коли почнеться процес приготування, лампочка **Таймера** погасне та загориться лампочка на кнопці **Старт**.
- Якщо **Таймер** встановлений на час, який співпадає з часом приготування у цій програмі, лампочка на кнопці **Таймер** не загориться, а загориться лампочка на кнопці **Старт**, коли ця кнопка **Старт** буде натиснута.
- Цей режим не можна використовувати в програмах **Випікання, Тушкування, Варіння на парі**.
- Після закінчення процесу приготування роздається звуковий сигнал та мультиварка автоматично переключається у режим **Підігрівання** (лампочка **Старт** погасне та загориться лампочка **Підігрів**).



5 Якщо Ви бажаєте вийти з режиму **Підігрівання**, натисніть кнопку **Підігрів/Вимк.**



6 Вимкніть живлення пристрою, якщо Вам потрібно зберігати приготовану страву теплою, а пристрій не використовується.



Догляд за мультиваркою

- Переконайтеся, що пристрій знеживлений та охолонув, перед тим як очистити його.
- Ніколи не використовуйте такі засоби, як бензин, розчинники, порошки для чищення та металеві мочалки.

Корпус / Кришка / Отвір для клапана

Протріть вологою ганчіркою

- Не використовуйте засіб для миття посуду.

Каструля

Мийте губкою та засобом для миття посуду, потім ретельно витріть насухо зовнішню поверхню каструлі.

Датчик / Пластина нагрівача

Якщо датчик забруднений брудом, що налип, можна злегка відполірувати його стальну пластину дрібним наждачним папером (наприклад, № 600), а потім протерти вологою ганчіркою.

Вологозбірник

Знімайте та мийте після кожного використання.

Акcesуари



Мірна чашка



Черпак



Контейнер для варіння на парі

Мийте губкою із засобом для миття посуду.

Клапан випускання пари (розумний клапан)

- Як зняти та вимити
1. Зніміть клапан для випускання пари як показано на малюнку.



2. Розвинтіть його справа наліво на дві частини.



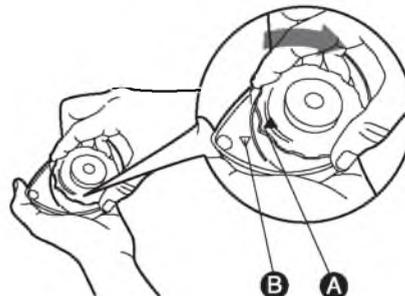
3. Вимийте та протріть вологою ганчіркою.



Не знімайте клапан під час роботи мультиварки.

Як встановити клапан випуску пари

1. Вставте основу клапана у клапан випуску пари, встановивши виступ основи **A** у паз клапана **B**, та поверніть зліва направо, доки його не буде належним чином зафіксовано.
2. Вставте клапан випуску пари в отвір на кришці.



Виникнення дивних звуків		Виникнення звуків викликане вологою на дні каструлі	
Нема напруги		Нема напруги. Від'єднайте шнур та перевірте розетку	
Проблеми	Крихкий		
	Не піднявся		●
	Низ кексу підгорів	●	●
	Кекс прилип до каструлі	●	●
	Сирий		●
	Недопечений	●	●
	Невипечений	●	●
<i>Причини</i>			
<i>Забгато тіста в каструлі</i>			
<i>Замало тіста в каструлі</i>			
<i>Використовувалась суміш, що не підходить для кексу, або інгредієнти, не вказані у рецептах</i>		●	●
<i>Використовується суміш для кексу з невідмірим вмістом цукроладу, цукру або фруктів.</i>		●	●
<i>Кекс тріснув під час приготування</i>		●	●
<i>Щось потрапило між каструлею та пластиною нагрівача</i>		●	●
<i>Дно каструлі не змазане маслом або маргарином</i>		●	●
<i>Кекс дуже довго не виймали з каструлі</i>		●	●
<i>Неправильне або дуже тривале вимішування</i>		●	●
<i>Невірна кількість інгредієнтів</i>		●	●

Қауіпсіздік шаралары

Келесі ережелерді сақтау пайдаланушылардың және үшінші тұлғалардың жеке жарақат алатын, сондай-ақ, жеке меншік зақымдалатын сәтсіз жағдайларын болдырмауға көмектеседі.

- Кәстрөл мен қыздырғыш пластинасы арасындағы қағазды бірінші пайдалану алдында алу керек.
- Көрсетілген ескерту белгілері осы қауіпсіздік шараларын қолданбағанда орын алуы мүмкін қауіпті жағдайлардың дәрежесін көрсетеді.

ЕСКЕРТУ:

ауыр, өлімге әкелуі мүмкін жарақаттарды білдіреді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

жабдықты дұрыс пайдаланбау жағдайындағы жеке жарақат алу немесе меншікті зақымдау мүмкіндігін білдіреді.

- Белгішелердің жіктелуі және түсіндірмелері.



Шектейтін белгілер.



Міндетті түрде сақтау керек талап-белгілер.

ЕСКЕРТУ

Ашаны розеткаға тығыз қосыңыз.



(Розеткаға дұрыс қосылмаған аша ток соғуына әкелуі немесе қызып кету нәтижесінде тұтануға әкелуі мүмкін.)

Зақымдалған ашаны немесе деформацияланған розетканы пайдаланбаңыз.

Жабдықтың ашасын ылғалды қолдармен қоспаңыз немесе ажыратпаңыз.



(Бұл ток соғуына әкелуі мүмкін.)

Ылғалды қолдармен тимеңіз.

Бетіңізді және қолдарыңызды клапаннан келетін будан қорғаңыз.



Тимеңіз.



(Күйіктерді болдырмау үшін.)

Қуат сымын немесе ашаны зақымдамаңыз.



Тыйым салынған

Келесі әрекеттерге қатаң тыйым салынады: жабдықты бөлшектеу, оны жасақтау, ыстық беттерге жақын қою, сымды бұғу, майыстыру және созу, оған ауыр заттарды қою немесе түйін жасау.

(Сымды зақымдау ток соғуына немесе өртке әкелуі мүмкін.) Сымды немесе ашаны ауыстыру үшін ең жақын қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Шығыстарға немесе жабдықтың кез келген басқа бөліктеріне инелер немесе істіктер сияқты металл заттарды салмаңыз.



Тыйым салынған

Бұл әсіресе қапсырмаларға, сым немесе кез келген металл заттарға қатысты. (Бұл ток соғуына немесе сымды зақымдау әкелуі мүмкін.)



Бұл жабдық дене және ақыл-ой қабілеттері төмен болмаса білімі немесе тәжірибесі жоқ адамдардың (соның ішінде, балалардың) пайдалануына арналмаған. Пайдаланған жағдайда, бұл адамдарды жауапты адамдар үнемі қадағалауы және бақылауы керек. Жабдықты балалардан аулақ ұстаңыз.

Ашаны тұрақты түрде тазалаңыз.



(Ашадағы ластанулар және ылғал изоляцияны зақымдауы және тұтануға әкелуі мүмкін.)

Ашаны розеткадан суырыңыз және таза шүберекпен сүртіңіз.

Жабдықты зақымдалған сыммен немесе ашамен пайдаланбаңыз.



Тыйым салынған

(Бұл нұсқауды орындамау ток соғуына немесе өртке әкелуі мүмкін.)

Жабдықты розеткаға қосу алдында электр тізбегіндегі кернеу жабдықта көрсетілген кернеуге сәйкес екенін тексеріңіз.



(Мұны орындамау ток соғуына немесе тұтануға әкелуі мүмкін.)

Қауіпсіздік шаралары

⚠ ЕСКЕРТУ

Жабдықты балалар немесе кемшіліктері бар адамдар пайдаланғанда болмаса жабдық оларға жақын пайдаланылғанда аса сақ болыңыз.



(Бұл ережені сақтамау күйіктерге әкелуі мүмкін.)

Жабдықты суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

(Бұл ережені сақтамау ток соғуына әкелуі мүмкін.)



Егер су жабдық ішіне кірсе, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Ешбір бөліктерді бөлшектеуге немесе өз бетіңізше жөндеуге тырыспаңыз.



Бөлшектемеңіз

(Бұл ток соғуына немесе тұтануға әкелуі мүмкін.)

Жабдықты жөндеуді тек рұқсат етілген қызмет көрсету орталығы орындауы керек.

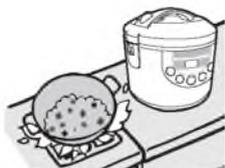
⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жабдықты суға немесе ашық жалынға жақын жерде пайдаланбаңыз.



Тыйым салынған

(Бұл ток соғуына немесе тұтануға әкелуі мүмкін.)



Жабдық пайдаланған кезде ыстық болады, әсіресе қақпақ және кәстрөл. Оларға қорғалмаған қолмен тимеңіз.



Тимеңіз



Қақпақ пен кәстрөлге тимеңіз.

(Мұны орындамау күйіктерге әкелуі мүмкін.)

Тимей тұрып ішік бөліктердің сууын күтіңіз.



(Бұл ережені сақтамау күйіктерге әкелуі мүмкін.)



Тыйым салынған

Жабдықты тұрақты бетке қойыңыз. Судың, ылғалдың және ыстықтың жабдыққа әсер етуін болдырмаңыз.

(Пайдаланып жатқанда жабдық аударылып, бұл тұтануға әкелуі мүмкін.)



Тимеңіз

Құрылғыны тасымалдағанда немесе жылжитқанда, қақпақты ашатын түймешікке тимеңіз.

(Егер қақпақ ашылса, бұл күйіктерге әкелуі мүмкін.)

Ашаны розеткадан суырғанда, ашадан ұстаңыз. Ешқашан сымнан тартпаңыз.



(Сондай-ақ, ашаны розеткадан суырмай тұрып жабдықтың корпусын берік ұстап тұрыңыз.)
(Бұл ережені орындамау ток соғуына әкелуі мүмкін.)



Тыйым салынған

Кәстрөлді басқа ыдыспен алмастырмаңыз.

(Бұл ережені орындамау күйіктерге әкелуі мүмкін.)

Пайдаланбаған кезде жабдықты қуат көзінен ажыратыңыз. Ашаны розеткадан суырғанда ешқашан сымнан тартпаңыз.



Розеткадан ажыратыңыз

(Бұл ережені орындамау ток соғуына және тұтануға әкелуі мүмкін.)

Жабдықты қабырғаға немесе жиһазға жақын қоймаңыз.



Тыйым салынған

(Будың әсері заттардың түссізденуіне немесе деморфациясына әкелуі мүмкін.)

Жабдықтан шығатын будан абай болыңыз.

Тек қамтамасыз етілген қуат сымын пайдаланыңыз; оны басқа құрылғыларда пайдаланбаңыз.



Тыйым салынған

(Бұл ережені орындамау ток соғуына және тұтануға әкелуі мүмкін.)

Пайдалану шарттары

Жабдықты пайдалану шарттары

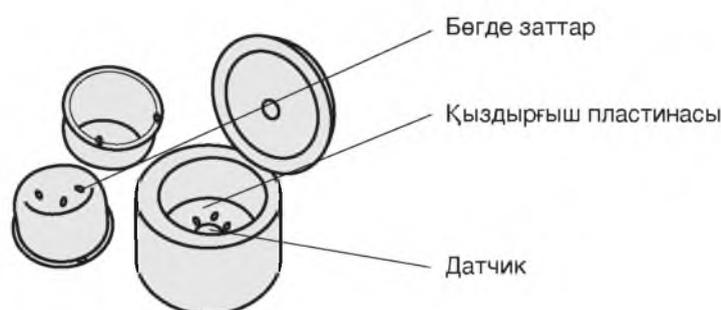
Қақпақты шүберекпен жаппаңыз.

Қақпақ деформациялануы, сынуы немесе түсін өзгертуі мүмкін, бұл дұрыс жұмыс істемеуге әкелуі мүмкін.

Жабдықты тік күн сәулелері түсетін жерге қоймаңыз.

Кәстрөлді басқа ыдыспен ауыстырмаңыз.

Қыздырғыш пластинасы және кәстрөлдің түбі әрқашан құрғақ және таза болуы керек, әрқашан. Бұл ережені орындамау дұрыс емес жұмыс істеуге әкелуі мүмкін.



Кәстрөлді пайдалану шарттары

Кәстрөлде ожауды және басқа заттарды қалдырмаңыз.

Дәмдеуіштер пайдаланылатын тамақтарды пісіргеннен кейін кәстрөлді бірден жуу керек.

Кәстрөлді араластыру ыдысы ретінде пайдаланбаңыз.

Кәстрөлді сыруы немесе сынықтарға әкелуі мүмкін металл заттарды пайдаланбаңыз.

Кәстрөл бетіндегі қабат біртіндеп тозуы мүмкін, сондықтан оны абайлап пайдалану керек.

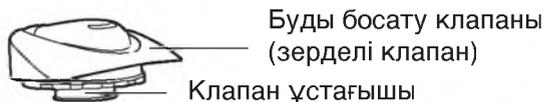
Кәстрөлдің ішкі бетіне тимеңіз және оны күшпен сүртпеңіз.

Оны тек жұмсақ губкамен тазалаңыз. (Қатты губканы пайдаланбаңыз.)

Бөліктердің идентификаторлары

Буды босату клапаны (зерделі клапан)

- Әр пайдаланудан кейін алып, жуыңыз. "Мультитісіргішті күту" тарауын қараңыз (72-бет).



Ожау ұстағышы



Қақпақ

Көстрөл

Корпус

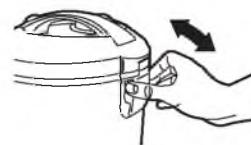
Басқару тақтасының дисплейі

- Қарақұмық, Палау, Сүт ботқа, Пісіру, Демдеу, буда өзірлеу, Таймер, Өзірлеу уақыты.

■ Егер қорғағыш таспа әлі де басқару тақтасы дисплейінің бетін жауып тұрса, пайдалану алдында оны алыңыз.

Ылғал жинағыш

- Жиектерін ұстап, көрсеткілер бағытында алыңыз/орнатыңыз.
- Ылғал жинағышты әр пайдаланудан кейін алып, жуыңыз.



Қуат сымы



Қосалқу құралдар



Өлшеу тостағаны (шамамен 180 мл)



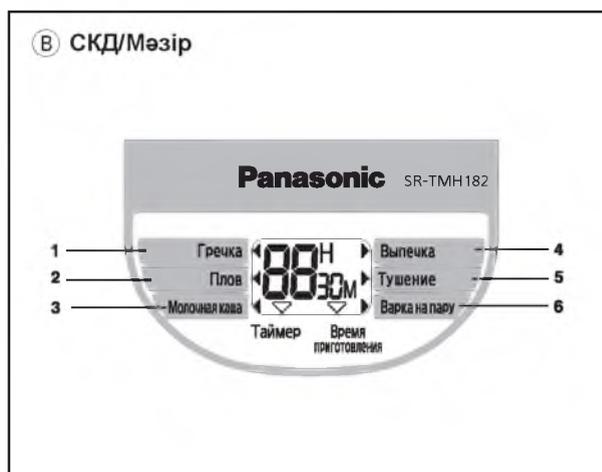
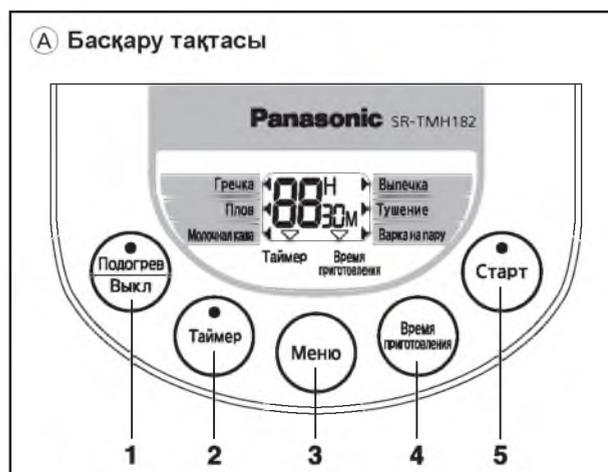
Ожау



Бумен Бумен пісіргіш-контейнер

ҚАЗАҚША

Басқару тақтасының дисплейі



А Басқару тақтасы

- 1. Жылы сақтау/өшіру**
- Жылы сақтау функциясын қосады/өшіреді, таймер функциясын өшіреді және орнату әрекетін доғарады.
- 2. Таймер**
"Қарақұмық", "Палау", және "Сүт ботқа" бағдарламалары үшін кідіріс таймерін орнатады.
- Тамақ дайын болуы керек уақытты орнатуға мүмкіндік береді.
- Мүмкін мәндердің ауқымы:
"Қарақұмық" және "Сүт ботқа" 1-13 сағат, "Палау" 1.5-13 сағат.
- 3. Мәзір**
- Өзірлеу бағдарламасын таңдау.
- 4. Өзірлеу уақыты**
"Пісіру", "Демдеу" және "Буда өзірлеу" бағдарламалары үшін өзірлеу уақытын орнату.
- Мүмкін мәндер ауқымы:
"Пісіру" 20-65 минут.
"Демдеу" 1-12 сағат.
"Буда өзірлеу" 1-60 минут.
- 5. Бастау**
- Өзірлеуді бастау, өзірлеу таймерін қосу.

В СКД/Мәзір

- 1. Қарақұмық**
- Өзірлеу уақыты: 30-40 минут
- 2. Палау**
- Өзірлеу уақыты: 1 сағат.
- 3. Сүт ботқа**
- Өзірлеу уақыты: 1 сағат
- 4. Пісіру**
- Өзірлеу уақыты: 20-65 минут.
- 5. Демдеу**
- Өзірлеу уақыты: 1-12 сағат.
- 6. Буда өзірлеу**
- Өзірлеу уақыты: 1-60 минут.

С "Таймер" СКД Мәзірі

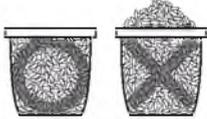
1. Көрсеткіш таңдалған бағдарламаны көрсетеді.
2. Орнатылған уақыт (сағат)
3. Орнатылған уақыт (минут).
4. Қосылған таймер көрсеткіші.

Д "Өзірлеу уақыты" СКД Мәзірі

1. Көрсеткіш таңдалған режимді көрсетеді.
2. Орнатылған уақыт (сағат)
3. Орнатылған уақыт (минут).
4. Қосылған таймер көрсеткіші.

Қарақұмық бағдарламасы

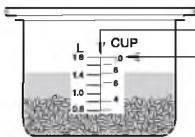
- 1** Жарманы өлшеу тостағанымен рецептке сай өлшеңіз. Ашылмаған қарақұмықты бірден мультипісіргіш кестреліне салыңыз. Басқа жармаларды жууға болатын ыдысқа салыңыз.



Жарманы дайындау:
Күрішті су таза болғанша жуу.
Арпа жармасын жуу және 3-6 сағатқа 1:2 қатынасында жібіту.
Жібітуден кейін суды төгу.

- Жабынын зақымдамау үшін жарманы мультипісіргіш кестрелінде жумаңыз.

- 2** Жарманы кестрөлге салып, су құйыңыз (кестені қараңыз). Содан кейін қалауға сай тұз қосыңыз.



Су деңгейлерінің шкаласы
ЕҢ ЖОҒАРЫ ДЕҢГЕЙ
Су деңгейі ЕҢ ЖОҒАРЫ белгісінен төмен болуын қадағалаңыз.

Жарма (тостағандар)	Су мөлшері (тостағандар)					
	Ашылмаған		Дөңгелек		Ақталған жарма	
	SR-TMH102	SR-TMH182	SR-TMH102	SR-TMH182	SR-TMH102	SR-TMH182
0.5	1	-	1	-	1.2	-
1	2	-	2	-	2.25	-
2	4	4	4	4	4.5	4.5
3	6	6	6	6	6.75	6.75
4	-	8	8	8	-	9
5	-	10	-	10	-	11.25
6	-	12	-	12	-	13.5
7	-	14	-	14	-	-
8	-	16	-	16	-	-

- Қалау бойынша су мөлшерін өзгертуге болады.
- Тек мультипісіргішпен бірге берілген өлшеу тостағанын пайдаланыңыз.

- 3** Кестрөлді корпусқа салыңыз. Оны сағат тіліне кері аздап бұрып, кестрөл қыздырғыш пластинасына тығыз тиіп тұрғанына көз жеткізіңіз.



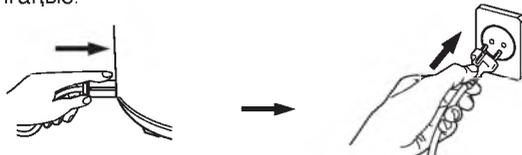
- Қолдану алдында кестрөлдің сыртқы бетін, әсіресе кестрөл түбін құрғақ етіп сүртіңіз. Кестрөл түбі мен қыздырғыш пластинасы элементінің арасындағы бөгде заттар бұзылуға, ал ылғал өзірлеу кезіндегі шуға әкелуі мүмкін.

- 4** Қақпақты шырт еткенше жабыңыз.



- Егер қақпақ берік жабылмаған болса, өзірлеу **Қарақұмық** бағдарламасы дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.
- Пайдаланып жатқанда қақпақты ашпаңыз.

- 5** Қуат сымын жабдық ұяшығына қосып, оны розеткаға жалғаңыз.



- Дайындық аяқталғанша жабдықты қуат көзіне қоспаңыз. Бұл зақымдалуға әкелуі мүмкін.
- Кестрөл болмаса немесе кестрөл бос болса, жабдықты қоспаңыз. Бұл қауіпті.

Қарақұмық бағдарламасы

6 Мәзір түймешігін басып **Қарақұмық** бағдарламасы функциясын таңдаңыз (**Бастау** түймешігіндегі көрсеткіш шамы жыпылықтайды).

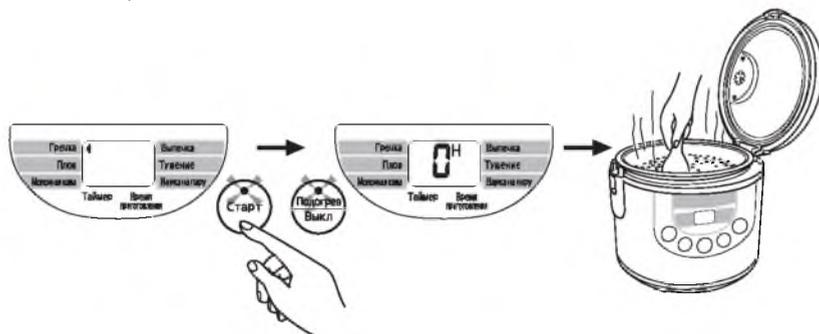
Қарақұмық



■ Ботқаны өзірлеу уақытын көру керек болса, 59-беттегі Таймерді пайдалану тарауын қараңыз.

7 **Бастау** түймешігін басыңыз

- **Бастау** шамы өзірлеу басталғанда жанады. СКД дисплейде қалған уақыт санағышы пайда болады және қалған уақыт 9 минутқа жеткенде кері санау басталады.
- Өзірлеу аяқталғанда, жабдық дыбыстық сигнал шығарады және **Жылы сақтау** режиміне автоматты түрде ауысады (**Бастау** шамы өшеді және **Жылы сақтау** шамы оның орнына жанады). **Жылы сақтау/өшіру** түймешігін басып, қақпақты бірден ашыңыз.



■ **Жылы сақтау** режимін 12 сағаттан көбірек уақыт пайдалану мүмкін болғанымен, тамақты бұл режимде ұзақ уақытқа қалдыру ұсынылмайды. Бұл тамақтың құрғап кетуіне және түстің өзгеруіне әкелуі мүмкін.

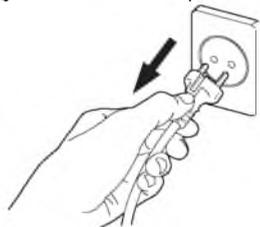
■ **Жылы сақтау** режимін тамақты жылыту үшін пайдаланбаңыз.

■ **Жылы сақтау** бағдарламасымен өзірлеу кезінде қақпақты жиі ашу ылғал жинағыштың толып кетуіне әкелуі мүмкін. Пайдаланушы бұған назар аударуы және ылғал жинағышты босатуы керек.

8 Егер **Жылы сақтау** режимінен шығу керек болса, **Жылы сақтау/өшіру** түймешігін басыңыз.

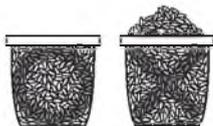


9 Пайдаланылмаған кезде жабдықты қуат көзінен ажыратыңыз.



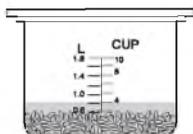
Палау бағдарламасы

- 1** Берілген өлшеу тостағанымен күрішті рецептке сай өлшеңіз. Оны су таза болғанша шайыңыз. Басқа ингредиенттерді дайындаңыз, оларды жуыңыз, қабығын ашыңыз және бөліктерге бөліңіз.



- Күрішті мультипісіргіш кәстрөлінде шаймаңыз. Жабыны зақымдалуы мүмкін.

- 2** Кәстрөлге рецептке сай барлық ингредиенттерді және дәмдеуіштерді салыңыз.



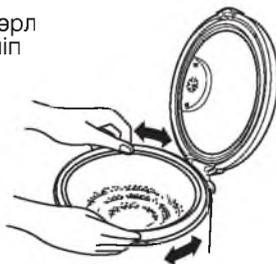
Моделі	SR-TMH102		SR-TMH182	
	етпен	тауықпен	етпен	тауықпен
Өсімдік майлары	1.5 ас қасық	1.5 ас қасық	3 ас қасық	3 ас қасық
Қой еті/шошқа еті	200-300 г	-	400-500 г	-
Тауық	-	400-500 г	-	800-1000 г
Сәбіз	1 дана	1 дана	2 дана	2 дана
Пияз	1 дана	1 дана	2 дана	2 дана
Күріш	1 тостаған	1 тостаған	2 тостаған	2 тостаған
Су немесе сорпа	2 тостаған	2 тостаған	4 тостаған	4 тостаған
Тұз	қалау бойынша			
Дәмдеуіштер	қалау бойынша			

- Жеке палау рецептін пайдалануға болады, осы әрекеттер ретін және мөлшер туралы ұсыныстарды сақтау керек.

- Тек мультипісіргішпен бірге берілген өлшеу тостағанын пайдаланыңыз.

- Барлық ингредиенттер (соның ішінде, сұйық) **ЕҢ ЖОҒАРЫ** сызығынан (шкаланың жоғарғы сызығы) төмен болуын қадағалаңыз.

- 3** Кәстрөлді корпусқа салыңыз. Оны сағат тіліне кері аздап бұрып, кәстрөл қыздырғыш пластинасына тығыз тиіп тұрғанына көз жеткізіңіз.



- Қолдану алдында кәстрөлдің сыртқы бетін, әсіресе кәстрөл түбін құрғақ етіп сүртіңіз. Кәстрөл түбі мен қыздырғыш пластинасы элементінің арасындағы бөгде заттар бұзылуға, ал ылғал өзірлеу кезіндегі шуға әкелуі мүмкін.

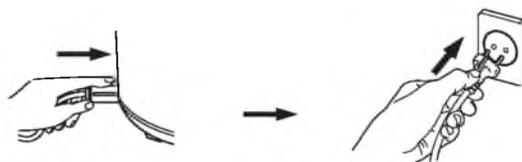
- 4** Қақпақты шырт өткенше жабыңыз.



- Егер қақпақ берік жабылмаған болса, өзірлеу **Палау** бағдарламасы дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.

- Пайдаланып жатқанда қақпақты ашпаңыз.

- 5** Қуат сымын жабдық ұяшығына қосып, оны розеткаға жалғаңыз.



- Дайындық аяқталғанша жабдықты қуат көзіне қоспаңыз. Бұл зақымдалуға әкелуі мүмкін.

- Кәстрөл болмаса немесе кәстрөл бос болса, жабдықты қоспаңыз. Бұл қауіпті.

Палау бағдарламасы

6

Мәзір түймешігін басып Палау бағдарламасы функциясын таңдаңыз (**Бастау** түймешігіндегі шам көрсеткіші жыпылықтайды).

Қарақұмық → Палау



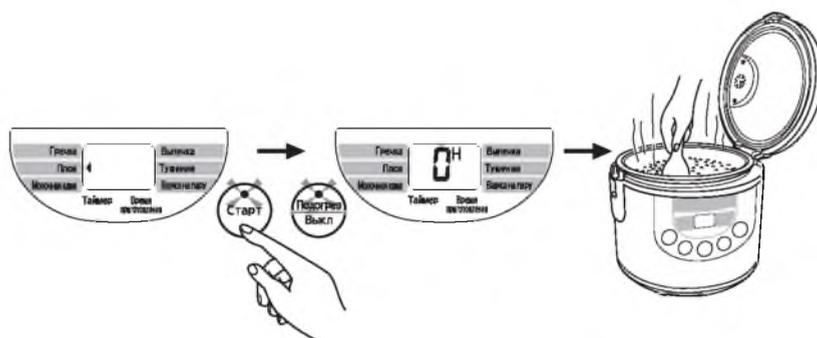
■ Палауды өзірлеу үшін таймерді орнату керек болса 59-беттегі Таймерді пайдалану тарауын қараңыз.

7

Бастау түймешігін басыңыз

■ **Бастау** шамы өзірлеу басталғанда жанады. СКД дисплейде қалған уақыт санағышы пайда болады және қалған уақыт 8 минутқа жеткенде кері санау басталады.

■ Өзірлеу аяқталғанда, жабдық дыбыстық сигнал шығарады және **Жылы сақтау** режиміне автоматты түрде ауысады (**Бастау** шамы өшеді және **Жылы сақтау** шамы оның орнына жанады).



■ **Жылы сақтау** режимін 12 сағаттан көбірек уақыт пайдалану мүмкін болғанымен, тамақты бұл режимде ұзақ уақытқа қалдыру ұсынылмайды. Бұл тамақтың құрғап кетуіне және түстің өзгеруіне әкелуі мүмкін.

■ **Жылы сақтау** режимін тамақты жылыту үшін пайдаланбаңыз.

■ **Жылы сақтау** бағдарламасымен өзірлеу кезінде қақпақты жиі ашу ылғал жинағыштың толып кетуіне әкелуі мүмкін. Пайдаланушы бұған назар аударуы және ылғал жинағышты босатуы керек.

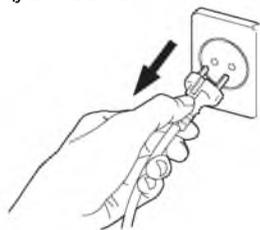
8

Егер Жылы сақтау режимінен шығу керек болса, **Жылы сақтау/өшіру** түймешігін басыңыз.



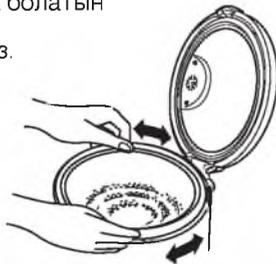
9

Пайдаланылмаған кезде жабдықты қуат көзінен ажыратыңыз.



Сүт ботқа бағдарламасы

- 1** Жарманы өлшеу тостағанымен жууға болатын ыдысқа салыңыз. Жарманы су таза болғанша шайыңыз. Жарманы ыстық сумен шайыңыз.



- Жарманы мультипісіргіш кәстрөлінде шаймаңыз, бұл кәстрөлді зақымдауы мүмкін.

- 2** Жарманы кәстрөлге салып, салқын сүт құйыңыз (төмендегі кестені қараңыз).

Моделі	SR-TMH102			SR-TMH182		
	Арпа	Сұлы жармасы	Дөңгелек күріш	Арпа	Сұлы жармасы	Дөңгелек күріш
Жарма	0.5 тостаған	0.5 тостаған	0.5 тостаған	1 тостаған	1 тостаған	1 1/3 тостаған
Сүт	2 тостаған (350 мл)	2 тостаған (350 мл)	2 тостаған (350 мл)	3 тостаған (500 мл)	3 тостаған (500 мл)	3 тостаған (500 мл)
Қант	1 шай қасық	-	1 шай қасық	2 шай қасық	-	2.5 шай қасық
Тұз	0.5 шай қасық	0.5 шай қасық	0.75 шай қасық	1 шай қасық	0.75 шай қасық	1.5 шай қасық
Май	1 ас қасық	1 ас қасық	1 ас қасық	2 ас қасық	2 ас қасық	2 ас қасық

- Сүт мөлшерін қалау бойынша өзгертуге болады.
- Барлық ингредиенттер (соның ішінде сұйық) ЕҢ ЖОҒАРЫ белгісінен (шкаланың жоғарғы сызығы) төменірек болуын қадағалаңыз.
- Тек қамтамасыз етілген өлшеу тостағанын пайдаланыңыз.
- Жарманың мөлшері жабысқақ ботқа үшін көрсетілген. Егер сұйық ботқаларды әзірлеу керек болса, азырақ жарма алыңыз, басқа ингредиенттерді өзгеріссіз қалдырыңыз. Мысалы, 1 тостаған жарманың орнына 3/4 тостаған алуға болады.

- 3** Кәстрөлді корпусқа салыңыз. Оны сағат тіліне кері аздап бұрып, кәстрөл қыздырғыш пластинасына тығыз тиіп тұрғанына көз жеткізіңіз.

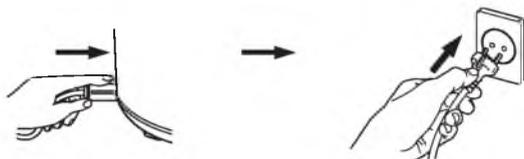
- Қолдану алдында кәстрөлдің сыртқы бетін, әсіресе кәстрөл түбін құрғақ етіп сүртіңіз. Кәстрөл түбі мен қыздырғыш пластинасы элементінің арасындағы бөгде заттар бұзылуға, ал ылғал әзірлеу кезіндегі шуға әкелуі мүмкін.

- 4** Қақпақты шырт өткенше жабыңыз.



- Егер қақпақ берік жабылмаған болса, әзірлеу **Сүт ботқа** бағдарламасы дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.
- Пайдаланып жатқанда қақпақты ашпаңыз.

- 5** Қуат сымын жабдық ұяшығына қосып, оны розеткаға жалғаңыз.



- Дайындық аяқталғанша жабдықты қуат көзіне қоспаңыз. Бұл зақымдалуға әкелуі мүмкін.
- Кәстрөл болмаса немесе кәстрөл бос болса, жабдықты қоспаңыз. Бұл қауіпті.

Сүт ботқа бағдарламасы

6

Мәзір түймешігін басып **Сүт ботқа** бағдарламасы функциясын таңдаңыз (**Бастау** түймешігіндегі шам көрсеткіші жыпылықтайды).

Қарақұмық → Палау → Сүт ботқа



■ Егер сүт ботқаны өзірлеу үшін таймерді орнату керек болса, 59-беттегі Таймерді пайдалану тарауын қараңыз.

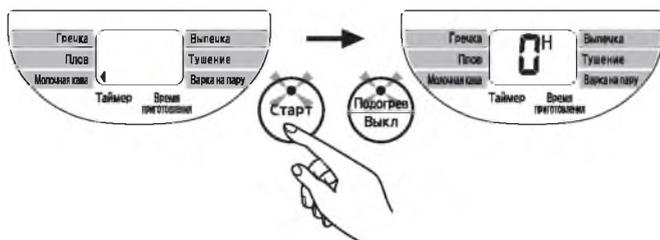
7

Бастау түймешігін басыңыз

■ **Бастау** шамы өзірлеу басталғанда жанады. СКД дисплейде қалған уақыт санағышы пайда болады және қалған уақыт 5 минутқа жеткенде кері санау басталады.

■ Өзірлеу аяқталғанда, жабдық дыбыстық сигнал шығарады және **Жылы сақтау** режиміне автоматты түрде ауысады. (**Бастау** шамы ешеді және **Жылы сақтау** шамы оның орнына жанады).

■ **Жылы сақтау/өшіру** түймешігін басып, қақпақты бірден ашыңыз.



■ **Жылы сақтау** режимін 12 сағаттан көбірек уақыт пайдалану мүмкін болғанымен, тамақты бұл режимде ұзақ уақытқа қалдыру ұсынылмайды. Бұл тамақтың құрғап кетуіне және түстің өзгеруіне әкелуі мүмкін.

■ **Жылы сақтау** режимін тамақты жылыту үшін пайдаланбаңыз.

■ **Жылы сақтау** бағдарламасымен өзірлеу кезінде қақпақты жиі ашу ылғал жинағыштың толып кетуіне әкелуі мүмкін. Пайдаланушы бұған назар аударуы және ылғал жинағышты босатуы керек.

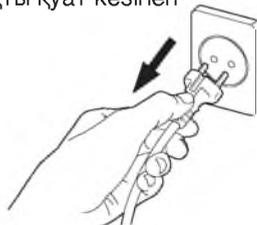
8

Егер **Жылы сақтау** режимінен шығу керек болса, **Жылы сақтау/өшіру** түймешігін басыңыз.



9

Пайдаланылмаған кезде жабдықты қуат кезінен ажыратыңыз.



Пісіру бағдарламасы

1 Рецептке сай пісіруге арналған қамырды дайындаңыз.

2 Пісірілген өнім қалыптан оңайырақ алынуы үшін кәстрөлге май немесе маргарин жағыңыз.

3 Қамырды кәстрөлге салыңыз да, тегістеңіз.

■ Қамыр ең жоғары деңгейден төменірек болуы керек.
(1.8 литр) – бұл 900 г.
(1.0 литр) – бұл 750 г.

4 Кәстрөлді корпусқа салыңыз. Оны сағат тіліне кері аздап бұрып, кәстрөл қыздырғыш пластинасына тығыз тиіп тұрғанына көз жеткізіңіз.



■ Қолдану алдында кәстрөлдің сыртқы бетін, әсіресе кәстрөл түбін құрғақ етіп сүртіңіз. Кәстрөл түбі мен қыздырғыш пластинасы элементінің арасындағы бөгде заттар бұзылуға, ал ылғал әзірлеу кезіндегі шуға әкелуі мүмкін.

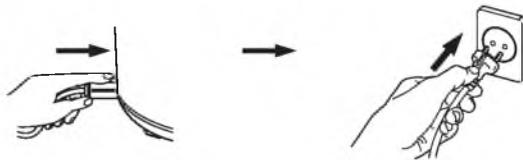
5 Қақпақты шырт өткенше жабыңыз.



■ Егер қақпақ берік жабылмаған болса, әзірлеу **Пісіру** бағдарламасы дұрыс жұмыс істемейді мүмкін.

■ Пайдаланып жатқанда қақпақты ашпаңыз.

6 Қуат сымын жабдық ұяшығына қосып, оны розеткаға жалғаңыз.



■ Дайындық аяқталғанша жабдықты қуат көзіне қоспаңыз. Бұл зақымдалуға әкелуі мүмкін.

■ Кәстрөл болмаса немесе кәстрөл бос болса, жабдықты қоспаңыз. Бұл қауіпті.

7 **Мәзір** түймесін басып тұрып, жүгіргіні **Пісіру** бағдарламасына орнатыңыз (**Бастау** түймесінің көрсеткіші жыпылықтайды). СКД "40 М" көрсетеді – бұл **Пісіру** бағдарламасының әдепкі уақыты.

Қарақұмық → Палау → Сүт ботқа
→ Пісіру



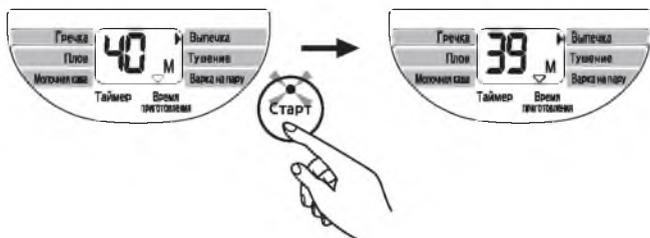
Пісіру бағдарламасы

- 8** Өзірлеу уақыты түймесін басып тұрып, қажет өзірлеу уақытын орнатыңыз. Мүмкін ауқым 5 минут қадамымен 20 мен 65 минут арасында (дөңгелек бойынша). Егер түймені басып тұрсаңыз, көрсеткіш үздіксіз жылжытады.

“ 20 M ” → “ 25 M ” → “ 30 M ” → ... “ 65 M ” → “ 20 M ”

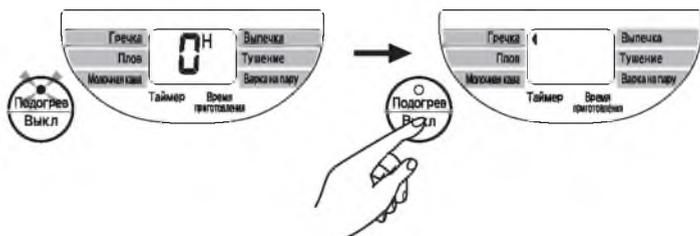
- Өзірлеу уақыты тағамның өлшемі мен түріне байланысты.

- 9** Өзірлеу уақыты орнатылғанда **Бастау** түймесігін басыңыз.
- **Бастау** түймесігіндегі шам көрсеткіш жыпылықтауын тоқтатады.
 - Дисплей 1 минуттық қадаммен кері санауды көрсетеді.



- Пісіру барысында қақпақты ашпаңыз.

- 10** Өзірлеу аяқталғанда, жабдық дыбыстық сигнал шығарады және **Жылы сақтау** режиміне автоматты түрде ауысады (**Бастау** шамы өшеді және **Жылы сақтау** шамы оның орнына жанады).
- Жылы сақтау/өшіру** түймесігін басып жылытуды тоқтатып, қақпақты бірден ашыңыз.

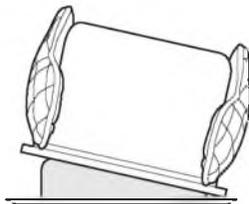


- Пісіруді аяқтағаннан кейін бірден **Жылы сақтау** режимін өшіру ұсынылады. Бұл пісірілген өнімнің күйіп кетпеуін қамтамасыз етеді.

- 11** Пайдаланбағанда жабдықты қуат көзінен ажыратыңыз.



- 12** Көстрөлді корпустан 2-3 минуттан кейін алыңыз. Содан кейін аударып, науаға немесе торға қойыңыз.



- Көстрөлді алғанда асхана қолғабын киіңіз.
- Пісірілген өнімді көстрөлде қалдырсаңыз, ол дымқылдануы мүмкін.
- Пісіргеннен кейін көстрөлде майлы дақтар қалуы мүмкін – бұл қалыпты.

Демдеу бағдарламасы

1

Барлық ингредиенттер мен дәмдеуіштерді кәстрөлге салыңыз. Кәстрөлді корпұсқа салыңыз. Оны сағат тіліне кері аздап бұрып, кәстрөл қыздырғыш пластинасына тығыз тиіп тұрғанына көз жеткізіңіз.



■ Қолдану алдында кәстрөлдің сыртқы бетін, әсіресе кәстрөл түбін құрғақ етіп сүртіңіз. Кәстрөл түбі мен қыздырғыш пластинасы элементінің арасындағы бөгде заттар бұзылуға, ал ылғал әзірлеу кезіндегі шуға әкелуі мүмкін.

■ Барлық ингредиенттер (соның ішінде, сұйық) **ЕҢ ЖОҒАРЫ** сызығынан (шкаланың жоғарғы сызығы) төмен болуын қадағалаңыз.

2

Қақпақты шырт өткенше жабыңыз.

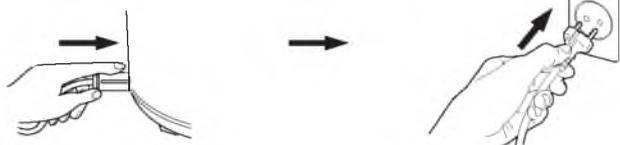


■ Егер қақпақ тығыз жабылмаса, бағдарламасы дұрыс жұмыс істемейді.

■ Пайдаланған кезде қақпақты ашпаңыз.

3

Қуат сымын жабдық ұяшығына салып, оны розеткаға жалғаңыз.



■ Дайындық аяқталмай тұрып жабдықты қуат көзіне қоспаңыз. Бұл зақымдалуға әкелуі мүмкін.

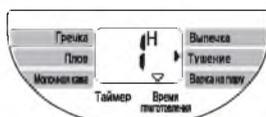
■ Кәстрөл жоқ болғанда немесе кәстрөл бос болғанда, жабдықты қоспаңыз. Бұл қауіпті.

4

Мәзір түймесін басып тұрып жүгіргіні **Демдеу** бағдарламасына орнатыңыз (**Бастау** түймесінің көрсеткіші жыпылықтайды).

СКД Демдеу бағдарламасы үшін әдепкі уақыт ретінде "1Н" мәнін көрсетеді.

Қарақұмық → Палау → Сүт ботқа
→ Пісіру → Демдеу

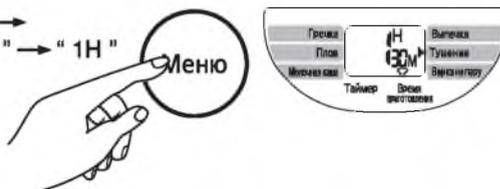


Демдеу бағдарламасы

5 Өзірлеу уақыты түймесін басып тұрып, қажет өзірлеу уақытын орнатыңыз. Мүмкін ауқым 30 минут қадамымен 1 мен 12 сағат арасында (дөңгелек бойынша). Егер осы түймені басып тұрсаңыз, көрсеткіш үздіксіз жылжытады.

Пример

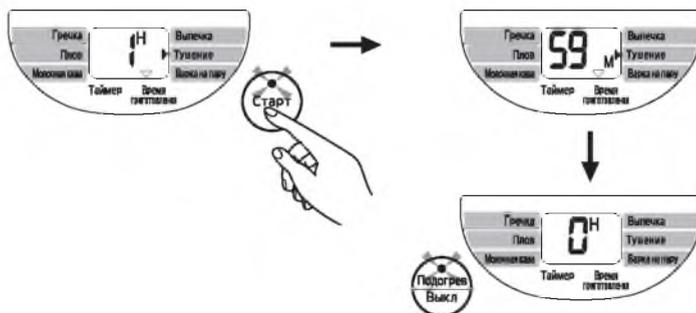
“ 1Н ” → “ 1Н 30М ” →
“ 2Н ” → ... → “ 12Н ” → “ 1Н ”



■ Өзірлеу уақыты ингредиенттердің мөлшері мен түрлеріне байланысты.

6 Өзірлеу уақыты орнатылғанда, **Бастау** түймесігін басыңыз.

- **Бастау** түймесігіндегі шам көрсеткіші жыпылықтауын тоқтатады.
- Дисплей 30 минуттық қадамы бар кері санауды көрсетеді. Қалған уақыт 1 сағатқа жеткенде, кері санау қадамы 1 минутқа дейін азаяды.
- Өзірлеу аяқталғанда жабдықты дыбыстық сигнал шығарады және **Жылы сақтау** режиміне автоматты түрде ауысады (**Бастау** шамы өшеді және **Жылы сақтау** шамы оның орнына жанады).



■ **Жылы сақтау** режимін 12 сағаттан көбірек уақыт пайдалану мүмкін болғанымен, тамақты бұл режимде ұзақ уақытқа қалдыру ұсынылмайды. Бұл тамақтың құрғап кетуіне және түстің өзгеруіне әкелуі мүмкін.

■ **Жылы сақтау** режимін тамақты жылыту үшін пайдаланбаңыз.

■ **Жылы сақтау** бағдарламасымен өзірлеу кезінде қақпақты жиі ашу ылғал жинағыштың толып кетуіне әкелуі мүмкін. Пайдаланушы бұған назар аударуы және ылғал жинағышты босатуы керек.

7 Егер **Жылы сақтау** режимінен шығу керек болса, **Жылы сақтау/өшіру** түймесігін басыңыз.



8 Пайдаланылмаған кезде жабдықты қуат көзінен ажыратыңыз.



Буда әзірлеу бағдарламасы

1

Мынаны білген маңызды:

- Бүмен пісіру уақытын кәстрөлдегі су мөлшері шектейді. Бүкіл әзірлеу процесі үшін жеткілікті суды құйыңыз.
- Егер су толығымен буланбаса, жабдық **Жылы сақтау** режиміне автоматты түрде ауысады.
- Егер бүмен пісіру процесін доғару керек болса, **Жылы сақтау/өшіру** түймешігін басыңыз.

Егер жарманы қайнату кезінде бір уақытта екі тамақты (ботқа және бүмен пісіретін тамақ) әзірлеу кезінде бүмен пісіргіш-контейнер пайдаланылса, кәстрөлдегі сұйықтық деңгейі кәстрөлдің ішкі бетіндегі сәйкес белгіден жоғары болуы керек (кестені қараңыз).

Моделі	Белгі
SR-TMH102	3 тостаған
SR-TMH182	6 тостаған

2

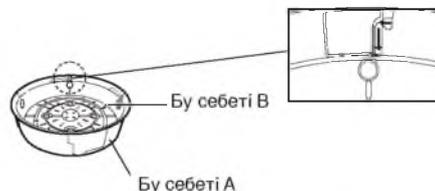
Кәстрөлге қажет су мөлшерін құйыңыз (төмендегі кестені қараңыз).

Моделі	SR-TMH102	SR-TMH182
Әзірлеу уақыты	Су мөлшері (тостаған)	
10 минуттан аз	1	2
10-30 минут	2	4
30-60 минут	3	5



Бүмен пісіргіш-контейнерді кәстрөлге салыңыз.

- «B» бу сөбетін төменде көрсетілген бағытта бұрып және тартып, бу сөбетінің биіктігін реттеуге болады.



3

Ингредиенттерді бүмен пісіргіш-контейнерге салыңыз және кәстрөлді корпусқа салыңыз. Оны сағат тіліне кері аздап бұрып, кәстрөл қыздырғыш пластинаға тығыз тиіп тұрғанына көз жеткізіңіз.



- Қолдану алдында кәстрөлдің сыртқы бетін, әсіресе кәстрөл түбін құрғақ етіп сүртіңіз. Кәстрөл түбі мен қыздырғыш пластинасы элементінің арасындағы бөгде заттар бұзылуға, ал ылғал әзірлеу кезіндегі шуға әкелуі мүмкін.

4

Қақпақты шырт еткенше жабыңыз.



- Егер қақпақ тығыз жабылмаған болса, **Буда әзірлеу** бағдарламасы дұрыс жұмыс істемейді.

5

Қуат сымын жабдық ұяшығына қосып, оны розеткаға жалғаңыз.



- Дайындық аяқталғанша жабдықты қуат кезіне қоспаңыз. Бұл зақымдалуға әкелуі мүмкін.
- Кәстрөл болмаса немесе кәстрөл бос болса, жабдықты қоспаңыз. Бұл қауіпті.

ҚАЗАҚША

Буда әзірлеу бағдарламасы

6

Мәзір түймесін басып тұрып жүгіргіні **Буда әзірлеу** бағдарламасына орнатыңыз (**Бастау** түймесінің көрсеткіші жыпылықтайды).
СҚД Буда әзірлеу бағдарламасы үшін әдепкі уақыт ретінде "10 M" мәнін көрсетеді.

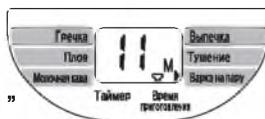
Қарақұмық → Палау → Сүт ботқа
→ Пісіру → Демдеу
→ Буда әзірлеу



7

Әзірлеу уақыты түймешігін басып қажет әзірлеу уақытын орнатыңыз. Мүмкін ауқым 1 минут қадамымен 1 мен 60 минут арасында (дөңгелек бойынша). Түймешікті басып тұрсаңыз, дисплейде уақыттың тез үздіксіз өзгеруін аласыз.

"10 M" → "11 M" → "12 M" → ...
"60 M" → "1 M" → "2 M" → ... "10 M"

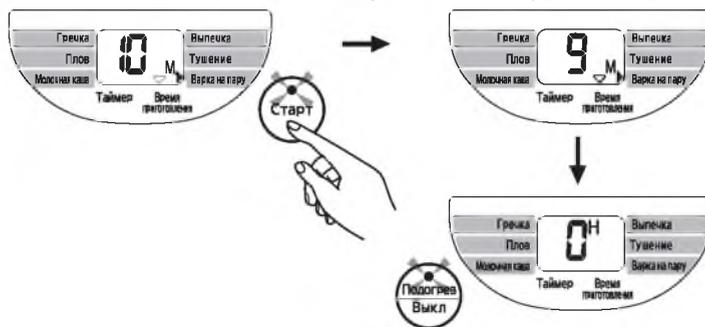


■ Әзірлеу уақыты ингредиенттердің мөлшері мен құрамына, сондай-ақ, кестрелдегі сұйықтыққа байланысты.

8

Әзірлеу уақыты орнатылғанда **Бастау** түймешігін басыңыз.

- **Бастау** түймешігіндегі шам көрсеткіші жыпылықтауын тоқтатады.
- Су қайнағанда, дисплей 1 минут қадамы бар кері санауды көрсетеді.
- Орнатылған уақыт өткенде немесе су толығымен буланып кеткенде, жабдық дыбыстық сигнал шығарады және **Жылы сақтау** режиміне автоматты түрде ауысады (**Бастау** шамы өшеді және **Жылы сақтау** шамы оның орнына жанады).



■ **Жылы сақтау** режимін 12 сағаттан көбірек уақыт пайдалану мүмкін болғанымен, тамақты бұл режимде ұзақ уақытқа қалдыру ұсынылмайды. Бұл тамақтың құрғап кетуіне және түстің өзгеруіне әкелуі мүмкін.

■ **Жылы сақтау** режимін тамақты жылыту үшін пайдаланбаңыз.

■ **Буда әзірлеу** кезінде қақпақты жиі ашу ылғал жинағыштың толып кетуіне әкелуі мүмкін. Бұған назар аудару және толғанда төгіп отыруы керек.

9

Егер **Жылы сақтау** режимінен шығу керек болса, **Жылы сақтау/өшіру** түймешігін басыңыз.



10

Пайдаланылмаған кезде жабдықты қуат көзінен ажыратыңыз.



Таймерді пайдалану жолы

1 Баяу пісіргіштің үш бағдарламасында (**Қарақұмық, Палау, Сүт ботқа**) әзірлеу уақытын орнату қажет емес, өйткені оны микропроцессор автоматты түрде орнатады. Бұл бағдарламалар үшін қосымша мүмкіндік бар – кідірілген бастау. Егер **Таймер** режимін таңдасаңыз, дайын тағамды алатын уақытты орнатуға болады. **Бастау** түймесін басқанда, СК дисплейде уақытты кері санау басталады. Біраз уақыт бойы пісіргіш күту режимінде болады. Содан кейін микропроцессор орнатқан бағдарламаны бастайды, сөйтіп таңдалған тағам таймер кері санауды тоқтатқанда дайын болады.

Таңдалған бағдарламаның нұсқауларына сай тағамды әзірлеу үшін бәрін дайындаңыз.



Бағдарлама	Таймер
Қарақұмық	1 - 13
Палау	1.5 - 13
Сүт ботқа	1 - 13

Таймер ауқымы

2 Мәзір түймесін басып бағдарламаны (**Қарақұмық, Палау, Сүт ботқа**) орнатыңыз.

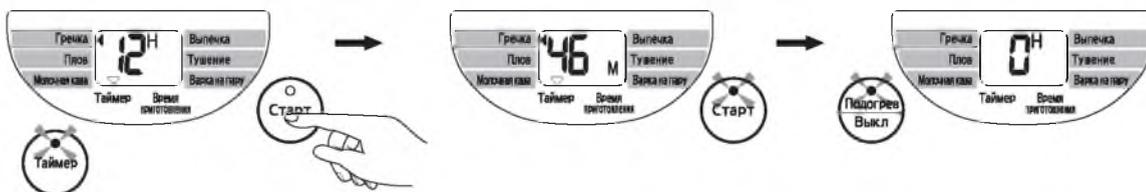


3 **Таймер** параметрін таңдау үшін Таймер түймешігін басыңыз. Таймер түймешігін бірінші рет басқанда, болжалды әзірлеу уақыты көрсетіледі. **Таймер** Таймер түймешігін басқан сайын 30 минутқа ілгерілейді. Тамақ дайын болатын уақыт кезеңін орнатыңыз. Түймешікті басып тұрсаңыз, дисплейдегі уақыт тез үздіксіз өзгереді. Қажет мәнді орнатыңыз.



4 **Бастау** түймесін басыңыз.

- **Бастау** түймесіндегі көрсеткіш шам өшіп, **Таймер** түймесіндегі көрсеткіш жанады.
- Әзірлеу басталғанда, **Таймер** түймесіндегі көрсеткіш өшіп, **Бастау** түймесіндегі көрсеткіш жанады.
- Егер **Таймер** осы бағдарлама үшін әдепкі уақытқа сәйкес келетін аралыққа орнатылған болса, **Таймер** түймесіндегі көрсеткіш шам жанбайды. Оның орнына **Бастау** түймесін басқанда, **Бастау** түймесіндегі шам жанады.
- Бұл режимді келесі бағдарламаларда пайдалануға болады: **Пісіру, Демдеу, Буда әзірлеу.**
- Әзірлеу аяқталғанда, баяу пісіргіш сигнал береді және жылы сақтау режиміне автоматты түрде ауысады (**Бастау** түймесінің көрсеткіш шамы өшіп, **Жылы сақтау** түймесі жанады).



5 Егер **Жылы сақтау** режимінен шығу керек болса, **Жылы сақтау/өшіру** түймешігін басыңыз.



6 Пайдаланылмаған кезде жабдықты қуат көзінен ажыратыңыз.



Мультіпісіргішті күту

- Тазалау алдында жабдық суығанына және қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Бензин, еріткіштер, тазалау ұнтақтары және металл жөкелер сияқты құралдарды ешқашан қолданбаңыз.

Корпус / Қақпақ / Клапан төсігі

- Ылғалды шүберекпен сүртіңіз.
- Ыдыс жуу затын пайдаланбаңыз.

Кәстрөл

Губкамен және ыдыс жуу затымен жуыңыз, содан кейін кәстрөлдің сыртқы бетін құрғақ етіп сүртіңіз.

Датчик / Қыздырғыш пластинасы

Егер датчик жабысқан кірмен былғанған болса, оның болат пластинасын аздап майда зімпара қағазбен (мысалы, № 600) тегістеуге, содан кейін ылғалды шүберекпен сүртуге болады.

Ылғал жинағыш

Әр қолданудан кейін алып, жуыңыз.

Қосалқы құралдар



Өлшеу тостағаны



Ожау



Бумен пісіргіш-контейнер

Губкамен, ыдыс жуу затымен жуыңыз.

Буды шығару клапаны (зерделі клапан)

■ Алу және тазалау

1. Буды шығару клапанын суретте көрсетілгендей шешіңіз.



2. Клапан ұстағышын оңнан солға екі бөлікке бұрап алыңыз. Жуыңыз және шүберекпен құрғақ етіп сүртіңіз.



Резинка тығыздағыш
АЛМАУ ҚРРРК

3. Ұяшық ішін ылғалды шүберекпен сүртіңіз.

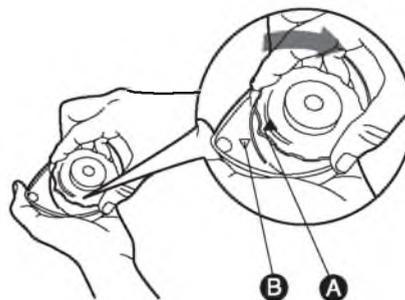


Ішін ылғалды шүберекпен
сүртіңіз.

Мультіпісіргіш жұмыс істеп тұрғанда буды шығару клапанын шешпеңіз.

Буды шығару клапанын орнату

1. Клапан ұстағышын буды шығару қақпағына салыңыз, ұстағыштың шығыңқы жерін **A** қақпақ ойығына **B** салыңыз және оны сағат тілімен дұрыс орнатылғанша бұрыңыз.
2. Буды шығару клапанын қақпақтағы ұяшыққа салыңыз.



Мүмкін мәселелер

Жармадан жасалатын тамақтар

Мәліметтер	Өзірлеу мәселелері					Жылы сақтау мәселелері			Қуат жоқ	Оғаш дәмдіктер шығады	Кәстрөлде тұрып қалған сұға байланысты дәмдік шығады.
	Қатты жарма	Толық әзірленбеген жарма	Тым жұмсақ	Судың толып кетуі	Кәстрөл түбіндегі күмге жарма	Түс өзгеруі	Жағымсыз иіс	Тым құрғақ			
Қате жарма мен су қатынасы.	●	●	●	●	●			●	Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	Кәстрөлде тұрып қалған сұға байланысты дәмдік шығады.
Жарманы дұрыстап шаймау.				●	●	●			Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Кәстрөл мен қыздырыш пластина арасында бірдеңе бар.	●	●	●		●	●	●		Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Көп маймен әзірлеу.	●	●				●			Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Су мөлшері қате.	●		●						Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Тамақ 12 сағаттан көбірек жылытылған.						●	●	●	Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Кәстрөлде бірдеңе бар.						●	●		Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Ботқа Жылы сақтау режимінде жылытылған.						●	●		Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Қақпақ тығыз жабылмаған.						●	●	●	Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Кәстрөл дұрыстап жуылмаған.					●	●			Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Қуат сымының ашасы розеткаға жақсылап қосылмаған.		●							Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	

Жармадан жасалатын тамақтар

Мәліметтер	Пісіру мәселелері						Қуат жоқ	Оғаш дәмдіктер шығады	Кәстрөлде тұрып қалған сұға байланысты дәмдік шығады.	
	Әзірленбеген бөліш	Толық әзірленбеген бөліш	Ылғалды бөліш	Бөліш кәстрөлге жабысады	Бөліштің төменгі жағы күліген	Көтерілмеген				Үгітпеді
Пісіру алдындағы кәстрөлдегі қоспа тым көп.	●	●						Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	Кәстрөлде тұрып қалған сұға байланысты дәмдік шығады.
Пісіру алдында кәстрөлде қоспа жеткіліксіз.				●	●			Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Рецептте көрсетілмеген үйлесімсіз бөліш қоспасымен немесе ингредиенттермен бірге пайдалану.	●	●	●			●		Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Құрамында шоколад, қант немесе жеміс ингредиенттері тым көп бөліш қоспасымен бірге пайдалану.	●	●		●	●			Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Пісіру кезінде бөліш жабылмаған	●	●				●		Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Кәстрөл мен қыздырыш пластинаның арасында бірдеңе бар.	●	●	●		●			Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Кәстрөл түбіне май жағылмаған.				●				Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Бөліш кәстрөлде тым ұзақ қалдырылған.			●		●			Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Дұрыс араластырмау немесе тым ұзақ араластыру.						●	●	Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	
Қате ингредиент мөлшері.						●	●	Қуат жоқ	Ашаны суырып, розетканы тексеріңіз.	

ҚАЗАҚША

Рецепты/ Рецепти/ Рецепттер

Суп из цветной капусты

Ингредиенты:

Цветная капуста	– 300 г
Морковь	– 1 шт.
Картофель	– 2 шт.
Лук	– 1 шт.
Помидоры	– 2 шт.
Прованские травы (смесь специй)	– 1 ч. л.
Оливковое масло	– 2 ст. л.
Соль	– 2 ч. л.
Вода	– 3 л

Для подачи:

Свежий укроп	– 1 небольшой пучок
“Постный” майонез	– 100 г
Свежий чеснок	– 2 шт.

1. Разделите цветную капусту на небольшие соцветия. Используйте целую луковицу. Нарежьте картофель и помидоры кубиками. Натрите морковь на средней терке.
2. Поместите ингредиенты в кастрюлю, добавьте воду, соль, специи и оливковое масло. Выберите программу «Тушение», время приготовления 1 час. После звукового сигнала хорошо перемешайте.
3. Подготовьте приправу: размешайте раздавленный чеснок в постном майонезе, добавьте мелко нарезанный укроп и все перемешайте.
4. Выньте приготовленный лук из супа. Налейте готовый суп в глубокие тарелки, полейте соусом и подавайте.

Суп з цвітної капусти

Інгредієнти:

Цвітня капуста	– 300 г
Морква	– 1 шт.
Картопля	– 2 шт.
Цибуля	– 1 шт.
Томати	– 2 шт.
Прованські трави (суміш специй)	– 1 ч. л.
Оливкова олія	– 2 ст. л.
Сіль	– 2 ч. л.
Вода	– 3 л

Для соусу:

Свіжий кріп	– 1 невеликий пучок
“Пісний” майонез	– 100 г
Свіжий часник	– 2 шт.

1. Поділіть цвітну капусту на невеликі суцвіття. Почистіть цибулю та готуйте цілою. Наріжте картоплю і помідори кубиками. Натріть моркву на середній тертці.
2. Помістіть інгредієнти в каструлю, додайте воду, сіль, спеції і оливкову олію. Виберіть програму «Рагу», час приготування 1 година. Після звукового сигналу добре перемішайте.
3. Приготування соусу: перемішайте подрібнений часник з майонезом, додайте дрібно нарізаний кріп і все перемішайте.
4. Вийміть цибулину з супу. Налийте готовий суп у глибокі тарілки, полийте соусом і подавайте.

Гүлді орамжапырақ сорпасы

Інгредієнттер:

Гүлді орамжапырақ	– 300 г
Сәбіз	– 1 дана
Қартоп	– 2 дана
Пияз	– 1 дана
Қызанақ	– 2 дана
Балғын шөптер (дәмдеуіш қоспасымен)	– 1 шай қасығы
Зәйтүн майы	– 2 ас қасық
Тұз	– 2 шай қасығы
Су	– 3 л

Әзірлеу және беру үшін:

Аскөк	– 1 кішкентай түйін
“жеңіл” майонезі	– 100 г
Сарымсақ	– 2 дана

1. Орамжапырақты майда тураңыз. Пиязды толық пайдаланыңыз. Қартопты және қызанақты текшелерге кесіңіз. Сәбізді үккіш ортасында үгіңіз.
2. Ингредиенттерді табаға салып, су құйыңыз, тұз, дәмдеуіштер салып, зәйтүн майын құйыңыз. Бұқтыру бағдарламасын таңдаңыз, пісіру уақыты 1 сағат. Дыбыстық сигналдан кейін жақсылап араластырыңыз.
3. Тұздықты дайындаңыз: сарымсақты Lenten майонезіне сығыңыз, ұсақ кесілген аскөкті қосып, барлығын араластырыңыз.
4. Піскен пиязды сорпадан алыңыз. Дайын сорпаны шұңғыл табаққа құйып, соус қосыңыз және әзір күйде беріңіз.

Технические характеристики Технічні характеристики Техникалық сипаттамалар

ДСТУ IEC 60335-2-14:2006, ДСТУ CISPR 14-1:2004, Класс защиты
UNS (Украин ұлттық стандарты) IEC 60335-2-14:2006, UNS CISPR 14-1:2004, I қорғау сыныбы

Модель Моделі Моделі		SR-TMH102	SR-TMH182
Источник питания Джерело живлення Қуат көзі		220В ~ 50 Гц	
Потребляемая мощность Потужність, що споживається Қуатты тұтыну	в режиме Выпечка В режимі Випікання "Пісіру" режимінде	490 Вт	670 Вт
	в режиме Подогрев В режимі Підігрів "Жылы сақтау" режимінде	97.5 Вт	108.5 Вт
Вместимость Місткість Сыйымдылық	Гречка (мерные чашки) Гречка Қарақұмық (өлшеу шыныаяқтары)	0.5 - 3 мерных чашек 0.5 - 3 мірних чашок 0.5 - 3 шыныаяқ	2 - 8 мерных чашек 2 - 8 мірних чашок 2 - 8 шыныаяқ
	Рис (мерные чашки) Рис Күріш (өлшеу шыныаяқтары)	0.5 - 4 мерных чашек 0.5 - 4 мірних чашок 0.5 - 4 шыныаяқ	2 - 8 мерных чашек 2 - 8 мірних чашок 2 - 8 шыныаяқ
	Перловка (мерные чашки) Перловка Арпа жармасы (өлшеу шыныаяқтары)	0.5 - 3 мерных чашек 0.5 - 3 мірних чашок 0.5 - 3 шыныаяқ	2 - 8 мерных чашек 2 - 8 мірних чашок 2 - 8 шыныаяқ
	Плов (мерные чашки) Плов Палау (өлшеу шыныаяқтары)	1 мерная чашка риса 1 мірна чашка рису 1 күріш шыныаяғы	2 мерные чашки риса 2 мірні чашки рису 2 күріш шыныаяғы
	Молочная каша / Тушение Молочна каша / Тушкування Сүт ботқа / Демдеу	1.7 л	3.1 л
	Выпечка Випікання Пісіру	750 г	900 г
Объём кастрюли Об'єм каstrулi Кәстрөл өлшемі		2.5 л	4.5 л
Габаритные размеры (В x Ш x Г) (прибл.) Габаритні розміри (В x Ш x Г) (прибл.) Өлшемдер (В x Ш x Г) (шамамен)		245 x 255 x 248	276 x 275 x 274
Вес (прибл.) Вага (прибл.) Салмағы (шамамен)		2.4 кг	2.8 кг
Подогрев (в программе Гречка) Підігрів (в програмі Гречка) Жылы сақтау ("Қарақұмық" режимінде)		12 часов 12 годин 12 сағат	

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА

ҚАЗАҚША



Дату изготовления Вы можете узнать по номеру, который размещен на задней части устройства.

X XX XXXX

- 1-ая цифра: год (последняя цифра номера года)
3 - 2013, 4 - 2014, 5 - 2015
- 2-ая и 3-я цифра: месяц (в цифровом выражении)
01 – Январь, 02 – Февраль, ... 12 – Декабрь

Установленное изготовителем время службы (годности) этого устройства равняется 7 годам от даты изготовления при условии, что эксплуатация происходит в точном соответствии с данной инструкцией и при соответствии условий работы техническим стандартам, предусмотренным для этого устройства.

Информация относительно утилизации в других странах за пределами Европейского Союза

Этот символ действителен только в пределах Европейского Союза. Если от этого изделия необходимо избавиться, обратитесь к местным органам власти или дилеру и спросите о правильном методе утилизации.

Условия гарантии в Украине

Компания Panasonic Corporation предоставляет на данное изделие, поставляемое в Украину, гарантию производителя сроком на 1 год.

Дату изготовления Вы можете узнать по номеру, который размещен на задней части устройства.

X XX XXXX

- 1-ша цифра: рік (остання цифра номеру року)
3 - 2013, 4 - 2014, 5 - 2015
- 2-га та 3-тя цифри: місяць (у цифровому виразі)
01 - Січень, 02 - Лютий, ... 12 - Грудень

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Інформація щодо утилізації в інших країнах за межами Європейського Союзу

Цей символ дійсний лише в межах Європейського Союзу. Якщо від цього виробу потрібно позбутися, зверніться до місцевих органів влади або дилера і запитайте про правильний метод утилізації.

Умови гарантії для України

Компанія Panasonic Corporation надає на даний виріб, що постачаються в Україну, гарантію виробника строком на 1 рік.

Өндіру күнін құрылғының артында орналасқан кодта табуға болады.

X XX XXXX

- 1-ші цифр – жыл (жылдың соңғы саны)
3 - 2013, 4 - 2014, 5 - 2015;
- 2-ші және 3-ші цифр - ай (айдың нөмірі)
01 – қаңтар, 02 – ақпан, ... 12 – желтоқсан

Осы құрылғының өндіріші мәлімдеген жұмыс істеу кезеңі (қызмет көрсету мерзімі) жабдық осы нұсқаулыққа толығымен сай және құрылғылардың осы түрінің техникалық сипаттамаларына сай жұмыс жағдайларында пайдаланылса, өндірілген күнінен бастап 7 жылды құрайды.

Қоқысқа тастауға байланысты ақпарат:

Егерде бұл заттан құтылайын десеңіз, сол елдегі мемлекет органдарына немесе дилерге байланысыңыз.

Украинадағы гарантия нәтижелері:

Панасоник Қорпорэйшн, бұл Украинаға жіберілетін затқа, 1 жылдық производительдің гарантиясын береді.

Информационный центр Panasonic

Қазақстан мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін

Для звонков из Казахстана и Центральной Азии

+7 (727) 298-09-09

Панасоник Аплаэнсиз (Таиланд) Ко., Лтд.

71 Вэлгроу Индастриал Эстейт, Бангна-Трад Роад км.36 Му 5
Бангсамак, Бангпаконг, Чачоенгсао 24130 Таиланд

Панасоник Еплайенсез (Таиланд) Ко., Лтд.

71 Вэлгроу Индастриал Эстейт (Бангна-Трад Роад, км 36) Му 5
Бангсамак, Бангпаконг, Чачоенгсао 24130 Таиланд

Панасоник Эплаэнсиз (Тайланд) Ко., Лтд.

71 Уэлгроу Индастриал Эстейт (Бангна-Трад км.36) Му 5
Бангсамак, Бангпаконг, Чачоенгсао 24130, Тайланд.

Panasonic Appliances (Thailand) Co., Ltd.

71 Wellgrow Industrial Estate (Bangna-Trad Rd., km.36) Moo 5
Bangsamak, Bangpakong, Chachoengsao 24130, Thailand

Web site : <http://panasonic.net/>

Cooking Web site : <http://cooking.panasonic.ru/>

© Panasonic Appliances (Thailand) Co., Ltd. 2013

Напечатано в Таиланде
Надруковано у Таїланді
Тайландта басып шығарылған

RZ19K991
T0713-0

Вы скачали инструкцию по эксплуатации мультиварка Panasonic SR-TMН182 для ознакомления на сайте <http://www.panatex.com.ua>. Инструкции по эксплуатации, руководства пользователя, рецепты, рецепты для мультиварок, книги, журналы, возможность скачать бесплатно.